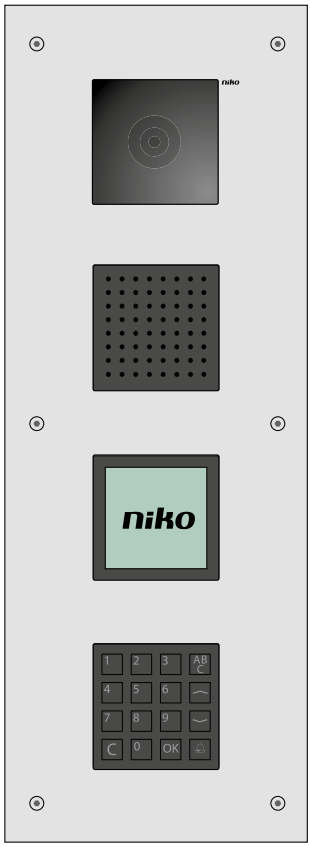

niko
niko
1 2 3 ABC
4 5 6
7 8 9
C 0 OK


niko
niko
1 2 3 ABC
4 5 6
7 8 9
C 0 OK

Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname!

1. BESCHRIJVING

Deze modulaire buitenposten behoren tot het gamma Niko Access Control. Je kan deze buitenposten programmeren via een PS/2 toetsenbord (niet meegeleverd). Voor de teksten op de buitenposten kan je verschillende talen instellen.

2. PROGRAMMERING

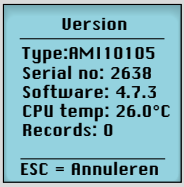
We beschrijven in deze handleiding de programmering met het PS/2-toetsenbord. Neem voor meer programmeeropties (grote installaties) contact op met de Niko customer support.
Maak de afdekking op de luidsprekermodule los met een inbussleutel van 3 mm (niet meegeleverd) en sluit het PS/2 toetsenbord aan op de PS/2 poort.

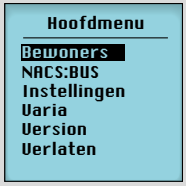
- Een toetsenbord met USB of via een PS/2 naar USB-adapter kan niet gebruikt worden.
- Het toetsenbord staat ingesteld als qwerty.

Om de buitenposten te kunnen programmeren, moet je de mastercode invoeren (zie 2.1.1).
Tip:
1. Gebruik de ESC-toets om terug te keren naar het vorige menu.
2. Gebruik de enter-toets om instellingen/keuzes te bevestigen.
3. Gebruik de return-toets om de laatst ingevoerde karakters te wissen.
4. Gebruik de F8-, F9- of F10-toets om:

	PS/2 keyboard	Outdoor station
een toegangscode in te voeren:	F8	C
een bewoner op te bellen:	F9	
een bewoner te zoeken in de bewonerslijst:	F10	

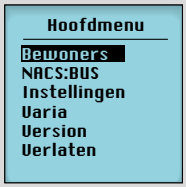
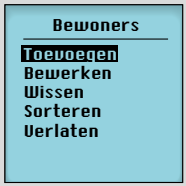
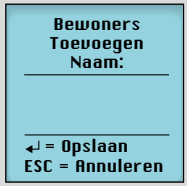
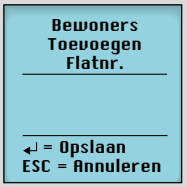
2.1. Het hoofdmenu

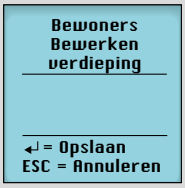
Display	Omschrijving
	5 sec. na aansluiting op het net verschijnt het volgende scherm.
	30 sec. na inschakelen, verschijnt het startscherm. De buitenpost is nu klaar voor gebruik.
	Programmatie starten: • Druk op de F1-toets van het PS/2 toetsenbord.
	De mastercode wordt gevraagd: • Voer de mastercode in via het PS/2 toetsenbord (Fabrieksinstellingen: 1234). • Bevestig de code.

	Na invoer van de mastercode verschijnt het hoofdmenu. Bewoners: Bewonersdatabank aanmaken § 2.2. Bus: Parameters buitenpost instellen § 2.3. Instellingen: Gebruikersinstellingen § 2.4. Varia: Tijd en datum instellen, gegevens opslaan/laden, fabrieksinstellingen § 2.5. Version: § 2.6

2.2. Bewonersdatabank

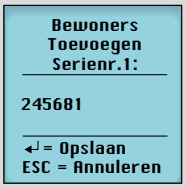
2.2.1. Bewoners toevoegen aan de bewonerslijst

Display	Omschrijving
 	Na het invoeren van de mastercode verschijnt het hoofdmenu. • Selecteer 'bewoners' en druk enter. **Tip:** Indien er zich een foutmelding voordoet die aangeeft dat het niet mogelijk is bewoners toe te voegen, dan is de optie "Verberg lege records" actief (zie § 2.4.1.)
	• De bewonersnaam kan maximaal uit 32 karakters bestaan. • Speciale karakters zijn mogelijk: !§!"#$%&/()=`',;.:-_<> • Alfanumerieke karakters zijn ook mogelijk. **Tip:** - Je mag nullen toevoegen voor de naam. - Bij het sorteren worden de spaties meegenomen (bv. Armin en Muller, Werner). Druk OK of enter na het ingeven van de bewonersnaam. **Uitzonderingen:** • Voer je als eerste karakter een ! in en dan pas de bewonersnaam, dan kan deze naam onzichtbaar gemaakt worden in de bewonerslijst via de instelling "Verberg lege records" (zie § 2.4.1.). • Voer je enkel het ! in zonder de bewonersnaam, dan wordt het flatnummer op de display getoond i.p.v. de bewonersnaam. **Tip:** Dit indien de optie Verb. Lege Rec. uitstaat.
	• Het flatnummer kan maximaal uit 32 karakters bestaan. **Opgelet:** Als het flatnummer letters bevat, kan de bewoner niet opgebeld worden.



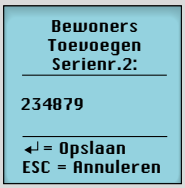
- Je kan nummers van -10 tot 126 invoeren. Indien andere nummers worden ingevoerd, bv. 128, dan worden deze nummers onderdrukt en zal de buitenpost 127 instellen als verdiepingsnummer.
- Voer je geen verdieping in, dan zal de buitenpost 127 instellen als verdiepingsnummer.

Tip: Voor deze optie moet de instelling 'Toon nr. Verd.' actief zijn, zie § 2.4.1.



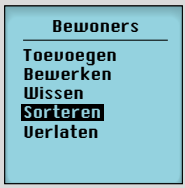
- Hier moet je het serienummer invoeren van de binnenpost naar waar gebeld moet worden.

Tip: Dit veld moet ingevuld worden vooraleer je kunt verdergaan met de programmatie.



- Je kunt een tweede serienummer invoeren waardoor het mogelijk wordt 2 flats tegelijkertijd op te bellen.
- Hier moet je het serienummer invoeren van de tweede binnenpost naar waar gebeld moet worden.

Tip: Dit veld moet niet ingevuld worden om verder te kunnen gaan met de programmatie. Druk simpelweg op enter om verder te gaan.





Ga terug naar het scherm 'bewoners'.

- Druk 2 keer op ESC om terug te keren naar het hoofdmenu en alle ingegeven bewoners te zien.
- Als alle acties uitgevoerd zijn, kies je sorteren. De bewonerslijst wordt nu alfabetisch gerangschikt.

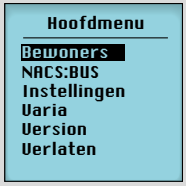
Na het sorteren, wordt de bewonerslijst als volgt gerangschikt:
1. uitroeptekens
2. nummers
3. speciale tekens
4. kleine letters (alfabetisch)
5. hoofdletters (alfabetisch)

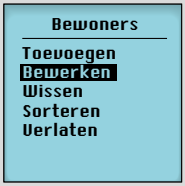
Tip: Sla na iedere stap de gegevens op: Varia > Data opslaan

2.2.2. De naam van een bewoner wijzigen

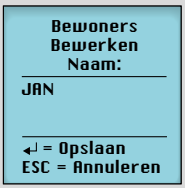


- Selecteer in de bewonerslijst de naam die je wenst te wijzigen.
- Druk F1





- Selecteer ‘bewerken’ in het menu ‘bewoners’.



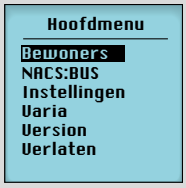
- Wijzig de naam van de bewoner.
- Bevestig elke wijziging met enter, anders wordt de record geweigerd.
- Start het sorteren van de bewonerslijst.

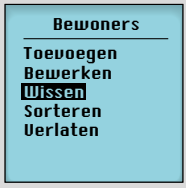
Tip: Sla na iedere stap de gegevens op: Varia > Data opslaan

2.2.3. Bewoners uit de bewonerslijst verwijderen

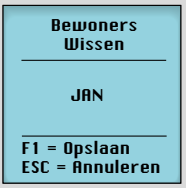


- Selecteer in de bewonerslijst de naam van de bewoner die je wenst te verwijderen.
- Druk F1





- Selecteer ‘wissen’.

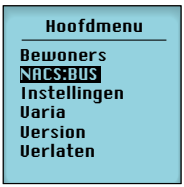


- Druk op F1 om de bewoner te wissen.

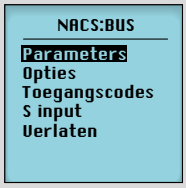
Tip: Sla na iedere stap de gegevens op: Varia > Data opslaan

2.3. BUS: parameters

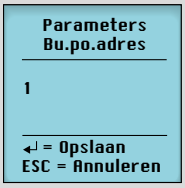
2.3.1. Adres en tijden van de buitenpost wijzigen



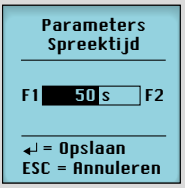
Hoofdmenu > Bus > Parameters







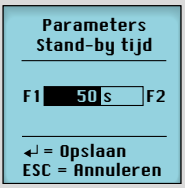
- Voer het buitenpostadres in.
- Bevestig met enter.
- Je kunt enkel waarden tussen 0 en 63 opslaan.



De spreektijd (0 tot 2 min) kan met stappen van 8 s ingesteld worden.

0 = Onbeperkt

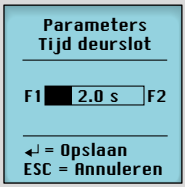
Fabrieksinstelling = 56 s



De standbytijd (0 tot 2 min) kan met stappen van 8 s ingesteld worden.

0 = Onbeperkt

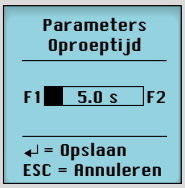
Fabrieksinstelling = 56 s



Tijd voor het sturen van de R-klem.

De tijd voor het deurslot (0 tot 7,5 s) kan met stappen van 0,5 s ingesteld worden.

Fabrieksinstelling = 2 s

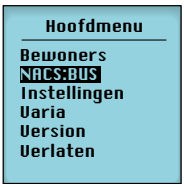


De duur van het belsignaal op de binnenpost.

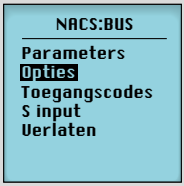
De oproeptijd (0 tot 7,5 s) kan met stappen van 0,5 s ingesteld worden.

Fabrieksinstelling = 4 s

2.3.2. Aansturen van de R-klem (voor het aansluiten van een extra functie)



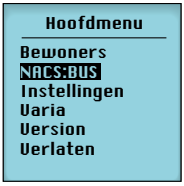
Hoofdmenu > Bus > opties



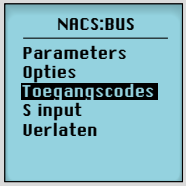


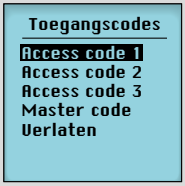
Lichtfunc.	• Selecteer de functie. • Bevestig de functie met enter. **Lichtschakelfunctie:** Schakelt het licht aan door op de deuropentoets te drukken (op de binnenpost). Fabrieksinstelling = uitgeschakeld
Deuro. dr SBA	**Deuropener tijdens stand-by tijd:** De R-klem van de buitenpost wordt door de opgeroepen binnenpost alleen aangestuurd in de stand-by tijd. Fabrieksinstelling = uitgeschakeld
Audio dr SBA	**Communicatie tijdens stand-by tijd:** Communicatie met de buitenpost is enkel toegelaten tijdens de stand-by tijd. Fabrieksinstelling = uitgeschakeld
D.o. lang uit	**Deuropener, lang uit:** De R-klem van de buitenpost wordt aangestuurd wanneer een gesprek start. Fabrieksinstelling = uitgeschakeld

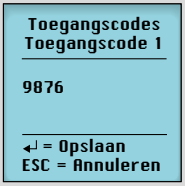
2.3.3. Toegangscodes instellen



Hoofdmenu > Bus > Toegangscodes



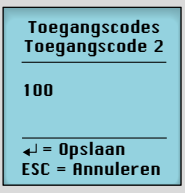




Je kan 3 toegangscodes met max. 4 cijfers instellen:
- Geef de toegangscode in.
- (Voorafgaande nullen worden genegeerd.)
- Bevestig de code met enter.

0 = er is geen code ingesteld

Fabrieksinstelling = 0 (geen code)



- Geef de toegangscode in.
- (Voorafgaande nullen worden genegeerd.)
- Bevestig de code met enter.

0 = er is geen code ingesteld

Fabrieksinstelling = 0 (geen code)

		Toegangscodes Toegangscode 3 0 ↵ = Opslaan ESC = Annuleren	• Geef de toegangscode in. • (Voorafgaande nullen worden genegeerd.) • Bevestig de code met enter. 0 = er is geen code ingesteld Fabrieksinstelling = 0 (geen code)
		Toegangscodes Mastercode 1234 ↵ = Opslaan ESC = Annuleren	De mastercode om het hoofdmenu te ontgrendelen: • Geef een nummer met 4 cijfers in. • Bevestig met enter. • Code vergeten? Toegang mogelijk door tweemaal de PROG-toets te drukken op de voeding 10-806. De mastercode wordt op dat moment 8799 (voor 2 min) 0 = er is geen code ingesteld Fabrieksinstelling = 1234

2.3.4. Aansturen van de S-klem (voor het aansturen van het deur-lichtcontact of het sturen van de deuroproepfunctie)

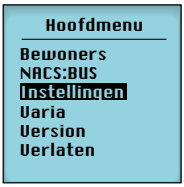
Hoofdmenu
Bewoners
NACS:BUS
Instellingen
Varia
Version
Verlaten

Hoofdmenu > BUS > Toegangscodes

TCS:BUS Parameters Opties Toegangscodes S input Verlaten	S input Deuropener ◉ Licht func. ○ Controlefunc. ○ Oproep deur flatnr. ○ Verlaten	**Deuropener**	Voor deze functie moet je een aparte drukknop aansluiten op de S- en P-klemmen. Wanneer het contact gesloten wordt tussen de P- en S-klemmen, wordt een deuropenprotocol verstuurd naar het ingestelde buitenpostadres.
		Lichtfunc.	Het lichtcontact van voeding 10-806 wordt ingeschakeld wanneer er op de drukknop wordt gedrukt. Wanneer het contact tussen P en S opent, wordt een lichtschakelprotocol verstuurd naar het ingestelde buitenpostadres. Fabrieksinstelling = geselecteerd
		Controlefunc.	Wanneer het contact tussen P en S sluit, wordt een stuurprotocol verstuurd met het serienummer van de buitenpost en controlefunctie nummer 2. Wanneer het contact tussen de P- en S-input opent, wordt een stuurprotocol verstuurd met het ingestelde buitenpostadres en controlefunctie nummer 1.
	S input Deuropener ◉ Licht func. ○ Controlefunc. ○ Oproep deur flatnr. ○ Verlaten	**Oproep deur**	Beltoets conciërge: Wanneer het contact tussen de P- en S-klem sluit, wordt in de databank gezocht naar een record met het respectieve flatnummer dat ingesteld werd onder 'flatnr.'. Als beide nummers overeenkomen, wordt de conciërge gebeld.
		Flatnr.	Voer het flatnummer van de conciërge in. Tip: Het flatnummer moet hier ingegeven worden. Zo niet volgt er geen oproep na het indrukken van de drukknop tussen klem P en S.

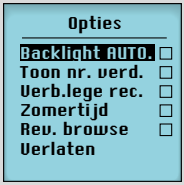
2.4. Gebruikersinstellingen

2.4.1. Welke items moeten op de display getoond worden (tonen van flatnummers, tijd, startscherm en taal)



Hoofdmenu > Instellingen > Opties

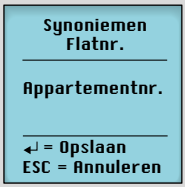




Backlight AAN **Backlight UIT** **Backlight AUTO**	Scherm achtergrondverlichting: • AAN: achtergrondverlichting blijft altijd AAN • UIT: achtergrondverlichting blijft altijd UIT • AUTO: achtergrondverlichting schakelt enkel AAN wanneer de buitenpost bediend wordt Fabrieksinstelling = AUTO
Toon nr. verd.	Het verdiepingsnummer van de bewoners wordt getoond op de buitenpost indien er gebeld wordt naar de respectievelijke bewoner.
Verb. lege rec.	Is deze functie ingeschakeld, dan worden bewonersnamen die beginnen met een ! niet getoond in de bewonerslijst (maximaal 3 bewonersnamen). Fabrieksinstelling = uitgeschakeld **Opgelet:** indien deze optie actief is, kan geen nieuwe bewoner worden toegevoegd.
Zomertijd	Activeert het automatisch schakelen tussen zomer- en wintertijd. Fabrieksinstelling = ingeschakeld
Rev. browse	n.v.t. met toetsenbord

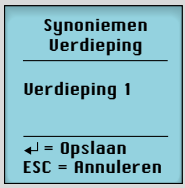






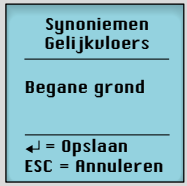
Geef in het tekstveld een synoniem in voor flat (max. 12 karakters).

Fabrieksinstelling = flatnr.



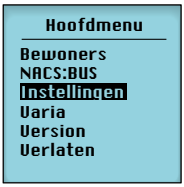
Geef in het tekstveld een synoniem in voor verdieping (max. 12 karakters).

Fabrieksinstelling = verdieping

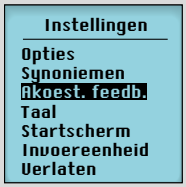


Geef in het tekstveld een synoniem in voor gelijkvloers (max. 12 karakters).

Fabrieksinstelling = gelijkvloers

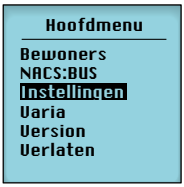


Hoofdmenu > Instellingen > Akoest. feedb.

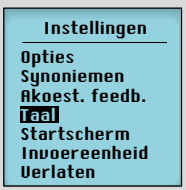




Bieper actief	Activeert de bieper. Fabrieksinstelling = ingeschakeld
Spreekverb.	Activeert een bevestigingstoon aan de buitenpost wanneer de opgeroepen binnenpost de oproep beantwoordt. Fabrieksinstelling = uitgeschakeld
Korte biep	Activeert de bevestigingstoon. Fabrieksinstelling = uitgeschakeld
Audio ber. act.	Activeert gesproken instructies voor de gebruiker (fabrieksinstelling: Engels). Fabrieksinstelling = uitgeschakeld
Vol. bieper 	Het volume van de tonen kan worden aangepast (10 geluidsniveaus mogelijk). Bij het drukken op F1 of F2 weerklinkt de toon met het aangepaste volume (indien de bieper actief is). Fabrieksinstelling = middelste stand
Vol. audio res. 	Het volume van de gesproken instructies kan worden aangepast (10 geluidsniveaus mogelijk). Bij het drukken op F1 of F2 weerklinkt de gesproken instructie met het aangepaste volume. Fabrieksinstelling = middelste stand

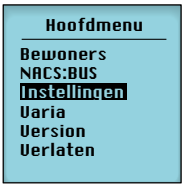


Hoofdmenu > Instellingen > Taal





Taal buitenpost: Engels, Frans, Deens, Nederlands, Turks, Servisch, Italiaans, Spaans, Portugees, Zweeds, Sloveens, Slovaaks, Tsjechisch of Kroatisch.

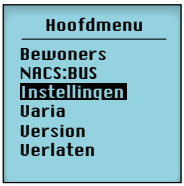


Hoofdmenu > Instellingen > Startscherm

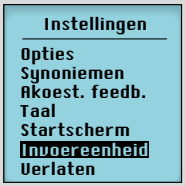




Uitgeschakeld	Geen startscherm, maar de bewonerslijst wordt altijd getoond.
Bedrijfslogo	In stand-by wordt het bedrijfslogo getoond op het startscherm. Fabrieksinstelling = Niko-logo
Digitale klok	In stand-by wordt de huidige tijd op het startscherm getoond.
Temperatuur	n.v.t.
Gebr. figuur	n.v.t.



Hoofdmenu > Instellingen > Invoereenheid





Nieuw keyboard	Fabrieksinstelling = nieuw keyboard

2.4.2. Displaycontrast aanpassen

Het displaycontrast kan met de toetsen F11 en F12 gewijzigd worden in 48 stappen.



Het contrast verkleinen:
Druk op F11 tot het gewenste contrast bereikt is.

Het Niko-logo wordt lichter.

Het contrast vergroten:
Druk op F12 tot het gewenste contrast bereikt is.

Het Niko-logo wordt donkerder.

2.4.3. Luidspreker- en microfoonvolume aanpassen

• Het luidspreker- en microfoonvolume kunnen enkel ingesteld worden tijdens een spraakverbinding.

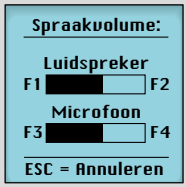
Tip:
- Stel de volumes in meteen na het invoeren van de bewonersrecords.
- De volumes van de luidspreker en de microfoon kunnen niet onafhankelijk van elkaar ingesteld worden.
- Als de volumes te hoog zijn, kan er feedback optreden (fluittoon).







- Zorg voor een spraakverbinding tussen videobuitenpost en binnenpost.

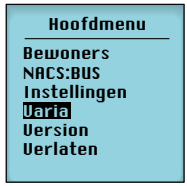


- Druk op F5 op het PS/2-toetsenbord.
- Het luidsprekervolume van de buitenpost kan geregeld worden met de toetsen F1/F2.
- Het microfoonvolume van de buitenpost kan geregeld worden met de toetsen F3/F4.

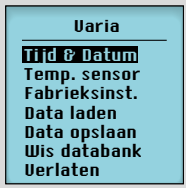
Fabrieksinstelling = middelste stand

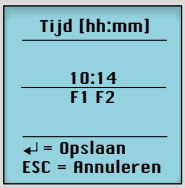
2.5. Varia

2.5.1. Datum en tijd instellen

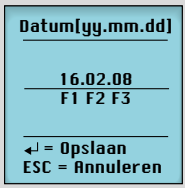


Hoofdmenu > Varia > Tijd & Datum





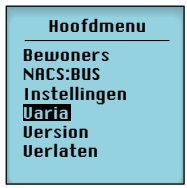
Stel de tijd in met F1 en F2.
- Bevestig met enter.



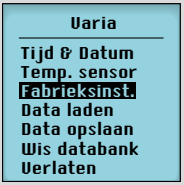
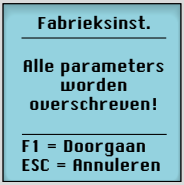
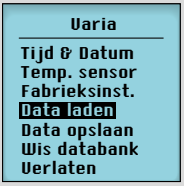
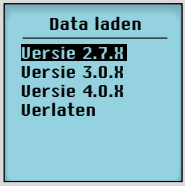
Stel de datum in met F1, F2 en F3.

- Bevestig met enter.

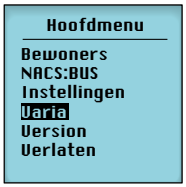
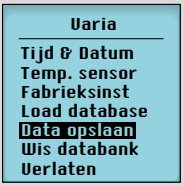
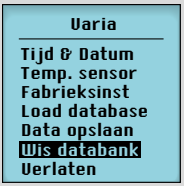
2.5.2. Terugkeren naar fabrieksinstellingen



Hoofdmenu > Varia > Fabrieksinstellingen (> data laden)

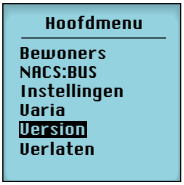
			• Druk op F1 om de instellingen te laden. ! De bewoners blijven opgeslagen in de databank.
		**Versie 2.7.X**	Importeer versie 2.7.X. Als versie 3.0.X in plaats van 2.7.X wordt ingeladen, worden Ö, Ü en Ä niet correct weergegeven.
		Versie 3.0.X	Importeer versie 3.0.X. Als versie 2.7.X in plaats van 3.0.X wordt ingeladen, worden Ö, Ü en Ä niet correct weergegeven.
		Versie 4.0.X	Importeer versie 4.0.X. Fabrieksinstellingen = Versie 4.0.X

2.5.3. Opslaan/verwijderen van data: de bewonerslijst op de buitenpost opslaan of verwijderen

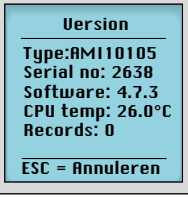
	Hoofdmenu > Varia > Data opslaan	
		Schrijft de inhoud van het interne geheugen van de buitenpost naar het EEPROM. Dit proces moet na elke wijziging doorlopen worden. Het EEPROM beschikt zo altijd over de meest recente gegevens. Opgelet, er is geen automatische back-upfunctie!
		De intern opgeslagen data worden met deze functie gewist. • Alle bewoners in de bewonerslijst worden verwijderd indien F1 wordt ingedrukt.

2.6. Versie

De softwareversie van de buitenpost, het serienummer van de buitenpost, het aantal bewoners en de temperatuur van de CPU opvragen



Hoofdmenu > Versie



Toestelinformatie:
- Naam toestel
- Serienummer van de buitenpost
- Softwareversie
- Temperatuur van de CPU
- Records: aantal opgeslagen bewoners

Opmerking: 'Records' omvat het aantal ingevoerde bewoners, verborgen bewoners niet inbegrepen.

Neem voor meer programmeeropties (grote installaties) contact op met de supportafdeling van Niko!

3. WAARSCHUWINGEN VOOR INSTALLATIE

- De installatie moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften.
- Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of supportdienst van Niko. Op de Niko website is altijd de meest recente handleiding van het product terug te vinden.
- Tijdens de installatie moet rekening gehouden worden met (niet-limitatieve lijst):
  - de geldende wetten, normen en reglementen.
  - de stand van de techniek op het moment van de installatie.
  - deze handleiding die alleen algemene bepalingen vermeldt en moet worden gelezen in het kader van elke specifieke installatie.
  - de regels van goed vakmanschap.

CE

Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Indien van toepassing, vind je de EG-verklaring van overeenstemming met betrekking tot dit product op www.niko.eu.

4. NIKO SUPPORT

Heb je twijfel? Of wil je het product omruilen in geval van een eventueel defect? Neem dan contact op met je groothandel of de Niko supportdienst:
- België: +32 3 778 90 80
- Nederland: +31 183 64 06 60

Contactgegevens en meer informatie vind je op www.niko.eu onder de rubriek "Hulp en advies".

5. GARANTIEBEPALINGEN

- De garantietermijn bedraagt vier jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het product door de consument. Als er geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk te informeren over het gebrek aan overeenstemming, en dit uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming heeft de consument enkel recht op een kosteloze herstelling of vervanging van het product, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een defect of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik, een verkeerde bediening, transformatie van het product, onderhoud in strijd met de onderhoudsvoorschriften of een externe oorzaak zoals vochtschade of schade door overspanning.
- De dwingende bepalingen in de nationale wetgeving over de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van consumenten in landen waar Niko rechtstreeks of via zuster- of dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

Dit product mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een containerpark of een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

Veuillez lire le mode d'emploi entièrement avant l'installation et la mise en service.

1. DESCRIPTION

Ces postes extérieurs modulaires font partie de la gamme Niko Access Control. Vous pouvez programmer ces postes extérieurs à l'aide d'un clavier PS/2 (non fourni). Différentes langues peuvent être choisies pour les textes sur les postes extérieurs.

2. PROGRAMMATION

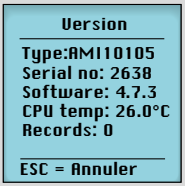
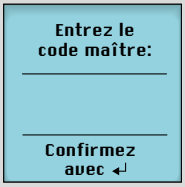
Dans le présent mode d'emploi, nous décrivons la programmation à l'aide du clavier PS/2. Pour plus d'options de programmation (grandes installations), veuillez prendre contact avec le Niko customer support.
Détachez le cache du module haut-parleur à l'aide d'une clé Allen de 3 mm (non fournie) et connectez le clavier PS/2 au port PS/2.

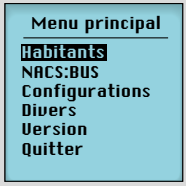
- Il est impossible d'utiliser un clavier avec USB ou via un PS/2 vers l'USB-adapter.
- Le clavier est configuré en qwerty.

Pour pouvoir programmer les postes extérieurs, il vous faut saisir le mastercode (voir 2.1.1).
Conseil :
1. Utilisez la touche ESC pour retourner au menu précédent.
2. Utilisez la touche Enter pour confirmer les réglages/choix.
3. Utilisez la touche Return pour effacer les derniers caractères saisis.
4. Utilisez la touche F8, F9 ou F10 pour :

	PS/2 keyboard	Outdoor station
saisir un code d'accès :	F8	C
appeler un résident :	F9	
chercher un résident dans la liste des résidents :	F10	

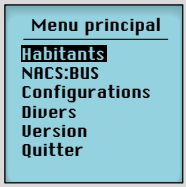
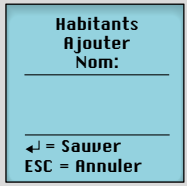
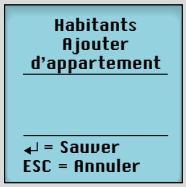
2.1. Le menu principal

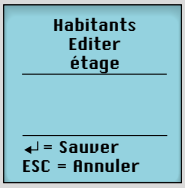
Écran	Description
	5 sec. après la connexion au réseau, l'écran suivant s'affiche.
	30 sec. après l'allumage, l'écran de démarrage apparaît. Le poste extérieur est maintenant prêt à l'emploi.
	Démarrer la programmation : • Appuyez sur la touche F1 du clavier PS/2.
	Le mastercode vous est demandé : • Saisissez le mastercode à l'aide du clavier PS/2 (réglage d'usine : 1234). • Confirmez le code.

	Après avoir saisi le mastercode, le menu principal s'affiche. Résidents : Créer banque de données résidents § 2.2. Bus : Régler paramètres poste extérieur § 2.3. Réglages : Réglages utilisateur § 2.4. Divers : Régler date et heure, sauvegarder/charger données, réglages d'usine § 2.5. Version : § 2.6.

2.2. Banque de données résidents

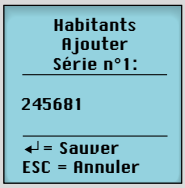
2.2.1. Ajouter des résidents à la liste des résidents

Écran	Description
 	Après avoir saisi le mastercode, le menu principal s'affiche. • Sélections "résidents" et appuyez sur Enter. **Conseil :** Si le message d'erreur indiquant qu'il est impossible d'ajouter des résidents s'affiche, c'est que l'option "Dissimuler records vierges" est active (voir § 2.4.1.)
	• Le nombre de caractères pour le nom du résident est limité à 32. • Il est possible d'utiliser des caractères spéciaux : l$!"#$%&/()=`',;.:-_<> • Idem pour les caractères alphanumériques. **Conseil :** - Vous pouvez ajouter des zéros au nom. - Le tri prend en compte les espaces (p.ex. Armin et Muller, Werner). Appuyez sur OK ou Enter après avoir saisi le nom du résident. **Exceptions :** • Si vous saisissez ! avant de saisir le nom du résident, ce nom peut être rendu invisible dans la liste des résidents au moyen du réglage “Dissimuler records vierges” (voir § 2.4.1.). • Si vous saisissez ! sans ajouter le nom du résident, le numéro de l'appartement au lieu du nom du résident s'affiche sur l'écran. **Conseil :** Et ce si l'option Diss. Rec. vierge est désactivée.
	• Le nombre de caractères pour le numéro d'appartement est limité à 32. **Attention :** Si le numéro d'appartement comporte des lettres, il est impossible d'appeler le résident.



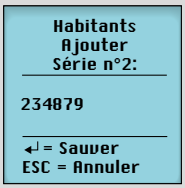
- Les chiffres -10 à 126 peuvent être saisis. Si d'autres chiffres sont saisis, par ex. 128, ces chiffres sont inhibés et le poste extérieur réglera 127 en tant que numéro d'étage.
- Si vous ne saisissez pas d'étage, le poste extérieur règlera 127 en tant que numéro d'étage.

Conseil : Pour cette option, le réglage "Afficher n° Étage" doit être activé, voir § 2.4.1.



- Ici, il vous faut saisir le numéro de série du poste intérieur à appeler.

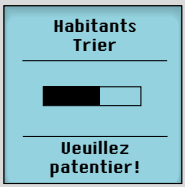
Conseil : Ce champ doit être complété avant de poursuivre la programmation.



- Vous pouvez saisir un deuxième numéro de série. Il est alors possible d'appeler 2 appartements simultanément.
- Ici, il vous faut saisir le numéro de série du deuxième poste intérieur à appeler.

Conseil : Ce champ doit être complété avant de poursuivre la programmation. Appuyez simplement sur Enter pour poursuivre.





Retournez à l'écran "résidents".

- Appuyez 2 fois sur ESC pour retourner à l'écran principal et consulter toutes les données résidents.
- Après avoir effectué toutes les actions, choisissez trier. La liste des résidents est alors classée alphabétiquement.

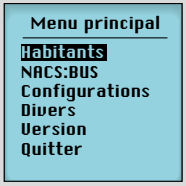
Après le tri, la liste des résidents est classée comme suit :
1. points d'exclamation
2. numéros
3. caractères spéciaux
4. minuscules (alphabétiquement)
5. majuscules (alphabétiquement)

Conseil : Sauvegardez les données après chaque étape : Divers > Sauvegarder données

2.2.2. Modifier le nom d'un résident

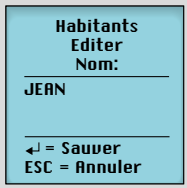


- Sélectionnez dans la liste des résidents le nom que vous souhaitez modifier.
- Appuyez sur la touche F1





- Sélectionnez "éditer" dans le menu "résidents".



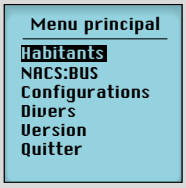
- Modifiez le nom du résident.
- Confirmez chaque modification par Enter. En l'absence, le record est refusé.
- Lancez le tri de la liste des résidents.

Conseil : Sauvegardez les données après chaque étape : Divers > Sauvegarder données

2.2.3. Effacer des résidents de la liste des résidents

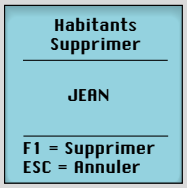


- Sélectionnez dans la liste des résidents le nom du résident que vous souhaitez effacer.
- Appuyez sur la touche F1





- Sélectionnez "effacer"

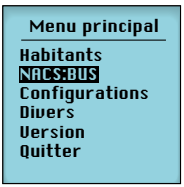


- Appuyez sur F1 pour effacer le résident.

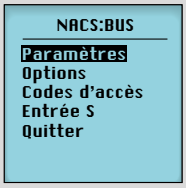
Conseil : Sauvegardez les données après chaque étape : Divers > Sauvegarder données

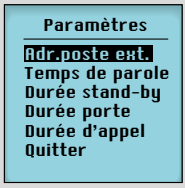
2.3. BUS : paramètres

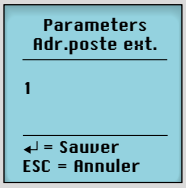
2.3.1. Modifier l'adresse et les réglages horaires du poste extérieur



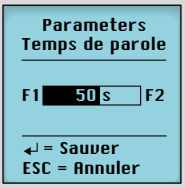
Menu principal > Bus > Paramètres







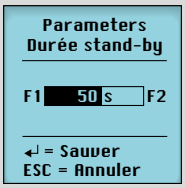
- Saisissez l'adresse du poste extérieur.
- Confirmez par Enter.
- Seules des valeurs entre 0 et 63 peuvent être sauvegardées.



La durée du dialogue (0 à 2 min) peut être modifiée par paliers de 8 s.

0 = Illimitée

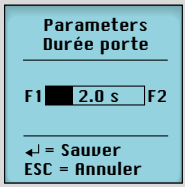
Réglage d'usine : 56 s



La durée de veille (0 à 2 min) peut être modifiée par paliers de 8 s.

0 = Illimitée

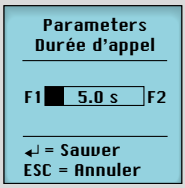
Réglage d'usine : 56 s



Réglage horaire de la commande de la borne R.

La durée de la serrure de porte (0 à 7,5 s) peut être modifiée par paliers de 0,5 s.

Réglage d'usine : 2 s

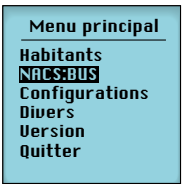


La durée du signal de sonnerie sur le poste intérieur.

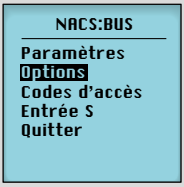
La durée d'appel (0 à 7,5 s) peut être modifiée par paliers de 0,5 s.

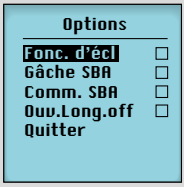
Réglage d'usine : 4 s

2.3.2. Commande de la borne R (pour la connexion d'une fonction supplémentaire)



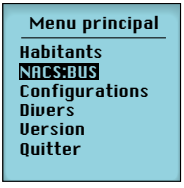
Menu principal > Bus > options



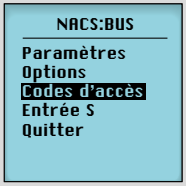


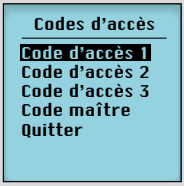
Fonct. d'éclairage	• Sélectionnez la fonction. • Confirmez la fonction par Enter. **Fonction de commutation d'éclairage :** Commute l'éclairage lorsque la touche ouvre-porte est enfoncée (sur le poste intérieur). Réglage d'usine = désactivée
Ouvre-porte pte SBA	**Ouvre-porte en veille :** La borne R du poste extérieur est commandée par le poste intérieur qui a été appelé uniquement en veille. Réglage d'usine = désactivée
Audio pte SBA	**Durée de communication en veille :** La communication avec le poste extérieur n'est possible qu'en veille. Réglage d'usine = désactivée
Ouvre-porte, longue désactivation	**Ouvre-porte, longue désactivation :** La borne R du poste extérieur est commandée lorsqu'une communication commence Réglage d'usine = désactivée

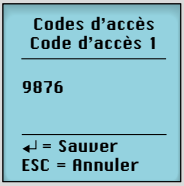
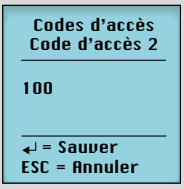
2.3.3. Réglage codes d'accès



Menu principal> Bus > Codes d'accès





	Vous pouvez régler 3 codes d'accès de max. 4 chiffres : • Saisissez le code d'accès. • (Les zéros qui précèdent sont omis.) • Confirmez le code par Enter. 0 = aucun code réglé Réglage d'usine : 0 (pas de code)
	• Saisissez le code d'accès. • (Les zéros qui précèdent sont omis.) • Confirmez le code par Enter. 0 = aucun code réglé Réglage d'usine : 0 (pas de code)

		Codes d'accès Code d'accès 3 0 ↵ = Sauver ESC = Annuler	• Saisissez le code d'accès. • (Les zéros qui précèdent sont omis.) • Confirmez le code par Enter. 0 = aucun code réglé Réglage d'usine : 0 (pas de code)
		Codes d'accès Code maître 1234 ↵ = Sauver ESC = Annuler	Le mastercode pour déverrouiller le menu principal : • Saisissez un numéro de 4 chiffres. • Confirmez par Enter. • Code oublié ? Accès possible en appuyant deux fois sur la touche PROG sur l'alimentation. Le mastercode devient alors 8799 (durant 2 min) 0 = aucun code réglé Réglage d'usine = 1234

2.3.4. Commande de la borne S (pour la commande du contact d'éclairage porte ou la commande de la fonction appel à la porte)

Menu principal
Habitants
NACS:BUS
Configurations
Divers
Version
Quitter

Menu principal> Bus > Codes d'accès

NACS:BUS
Paramètres
Options
Codes d'accès
Entrée S
Quitter

Entrée S
Ouvre-porte ◉
Fonc. d'écl. ○
Fonc. comm. ○
Appel N° d'appartement ○
Quitter

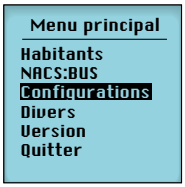
Ouvre-porte	Pour cette fonction, il vous faut connecter un bouton-poussoir séparé sur les bornes S et P. Lorsque le contact entre les bornes P et S se ferme, un protocole d'ouverture de porte est envoyé vers l'adresse de poste extérieur prédéfinie.
Fonct. d'éclairage	Le contact d'éclairage de l'alimentation 10-806 est activé en appuyant sur le bouton-poussoir. Lorsque le contact entre P et S s'ouvre, un protocole de commutation d'éclairage est envoyé vers l'adresse de poste extérieur prédéfinie. Réglage d'usine = sélectionné
Fonct. commande	Lorsque le contact entre P et S se ferme, un protocole de commande comportant le numéro de série du poste extérieur et la fonction de contrôle numéro 2 est envoyé. Lorsque le contact entre P et S se ferme, un protocole de commande comportant l'adresse du poste extérieur prédéfini et la fonction de contrôle numéro 1 est envoyé.

Entrée S
Ouvre-porte ◉
Fonc. d'écl. ○
Fonc. comm. ○
Appel N° d'appartement ○
Quitter

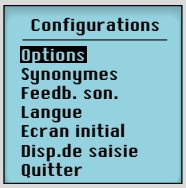
Appel d'appartement	Touche d'appel concierge : Lorsque le contact entre la borne P et S se ferme, commence une recherche dans la banque de données du record dont le numéro d'appartement correspond à celui réglé sous "n° d'appt.". Si les deux numéros correspondent, le concierge est appelé.
N° d'appt.	Saisissez le numéro d'appartement du concierge. Conseil : Le numéro d'appartement doit être saisi ici. En l'absence, il n'y aura pas d'appel après avoir appuyé sur le bouton-poussoir entre les bornes P et S.

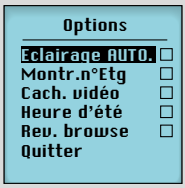
2.4. Réglages utilisateur

2.4.1. Les items à afficher à l'écran (affichage des numéros d'appartement, heure, écran de démarrage et langue)

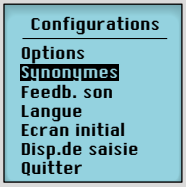


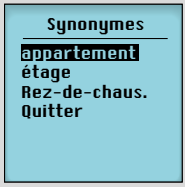
Menu principal > Réglages > Options

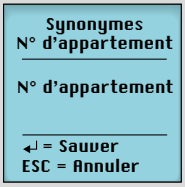




Backlight ALLUME **Backlight ÉTEINT** **Backlight AUTO**	Rétroéclairage écran : • ALLUME : le rétroéclairage est ALLUME en permanence • ÉTEINT : le rétroéclairage est ÉTEINT en permanence • AUTO : le rétroéclairage s'ALLUME uniquement lorsque le poste extérieur est commandé Réglage d'usine : AUTO
Affichage n° d'étage	Le numéro d'étage des résidents s'affiche sur le poste extérieur lors d'un appel au résident respectif.
Diss. rec. vierge	Lorsque cette fonction est activée, les noms de résidents commençant par ! ne s'affichent pas dans la liste des résidents (maximum 3 noms de résident). Réglage d'usine = désactivée Attention, lorsque cette option est activée, il est impossible d'ajouter un nouveau résident.
Heure d'été	Active automatiquement le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et inversement. Réglage d'usine = activée
Rev. browse	sans objet avec clavier

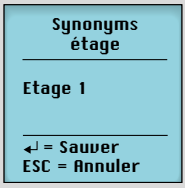






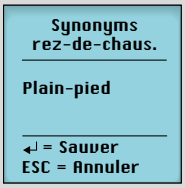
Saisissez dans le champ texte un synonyme pour appartement (max. 12 caractères).

Réglage d'usine : N° d'appartement



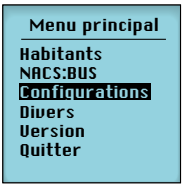
Saisissez dans le champ texte un synonyme pour étage (max. 12 caractères).

Réglage d'usine : étage

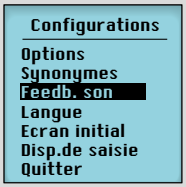


Saisissez dans le champ texte un synonyme pour rez-de-chaussée (max. 12 caractères).

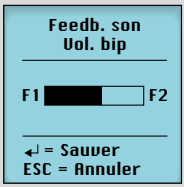
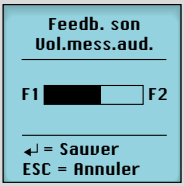
Réglage d'usine : rez-de-chaussée

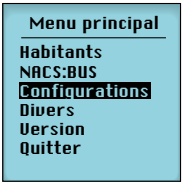


Menu principal > Réglages > Feedb. acoust.

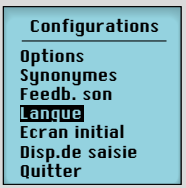


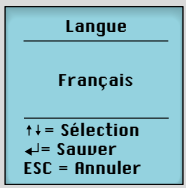


Beeper actif	Active le beeper. Réglage d'usine = activée
Conn. communication	Active une tonalité de confirmation au poste extérieur lorsque le poste intérieur appelé répond à l'appel. Réglage d'usine = désactivée
Beep bref	Active la tonalité de confirmation. Réglage d'usine = désactivée
Audio ber. act.	Active des instructions orales pour l'utilisateur (réglage d'usine : anglais). Réglage d'usine = désactivée
Vol. beeper 	Il est possible de régler le volume des tonalités (possibilité de 10 niveaux sonores). En appuyant sur F1 ou F2, la tonalité au volume adapté retentit (pour autant que le beeper soit actif). Réglage d'usine = position intermédiaire
Vol. audio res. 	Il est possible de régler le volume des instructions orales (possibilité de 10 niveaux sonores). En appuyant sur F1 ou F2, l'instruction orale au volume adapté se fait entendre. Réglage d'usine = position intermédiaire

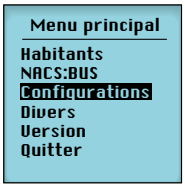


Menu principal > Réglages > Langue

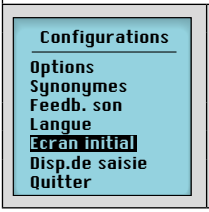


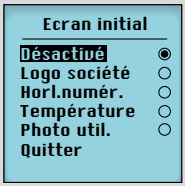


Langue poste extérieur : anglais, français, danois, néerlandais, turc, serbe, italien, espagnol, portugais, suédois, slovène, slovaque, tchèque ou croate.

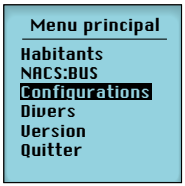


Menu principal > Réglages > Écran de démarrage

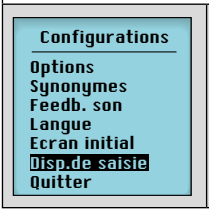


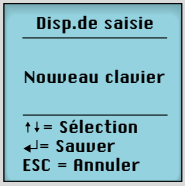


Désactivé	Pas d'écran de démarrage, mais affichage de la liste des résidents.
Logo entreprise	Le logo d'entreprise s'affiche sur l'écran de démarrage en veille. Réglage d'usine : logo Niko
Horloge numérique	L'heure s'affiche sur l'écran de démarrage en veille.
Température	pas d'application
Image utilisée	pas d'application



Menu principal > Réglages > Unité de saisie





Nouveau clavier	Réglage d'usine = nouveau clavier

2.4.2. Réglage du contraste de l'écran

Le contraste de l'écran peut être réglé à l'aide des touches F11 et F12 en 48 paliers.



Diminuer le contraste :
Appuyez sur F11 jusqu'à obtenir le contraste souhaité.

Le logo Niko devient plus clair.

Augmenter le contraste :
Appuyez sur F12 jusqu'à obtenir le contraste souhaité.

Le logo Niko devient plus foncé.

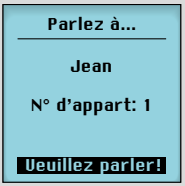
2.4.3. Réglage du volume du haut-parleur et du microphone

• Le volume du haut-parleur et du microphone peut être réglé uniquement durant une liaison vocale.

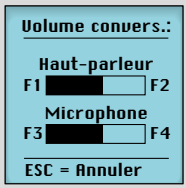
Conseil :
- Réglez les volumes immédiatement après avoir saisi les records résidents.
- Les volumes du haut-parleur et du microphone ne peuvent pas être réglés séparément.
- Si les volumes sont réglés trop haut, une interférence peut se produire (sifflement).







- Veillez à une liaison vocale entre poste extérieur vidéo et poste intérieur.

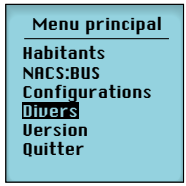


- Appuyez sur F5 sur le clavier PS/2.
- Le volume du haut-parleur du poste extérieur peut être réglé à l'aide des touches F1/F2.
- Le volume du microphone du poste extérieur peut être réglé à l'aide des touches F3/F4.

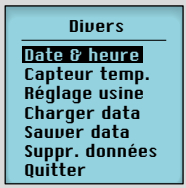
Réglage d'usine = position intermédiaire

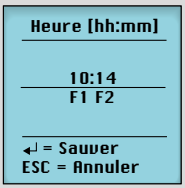
2.5. Divers

2.5.1. Réglage de la date et de l'heure

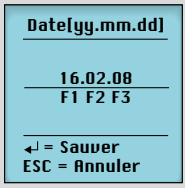


Menu principal > Divers > Date & heure





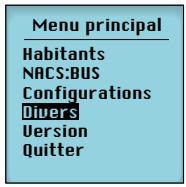
Réglez l'heure à l'aide de F1 et F2.
- Confirmez par Enter.



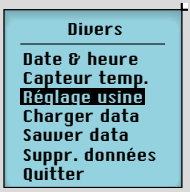
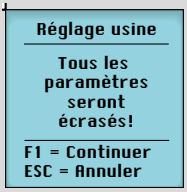
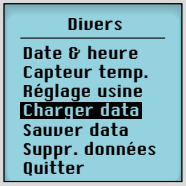
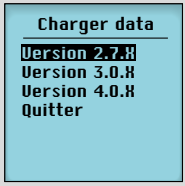
Réglez la date à l'aide de F1, F2 et F3.

- Confirmez par Enter.

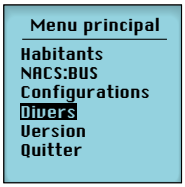
2.5.2. Réinitialisation des réglages d'usine



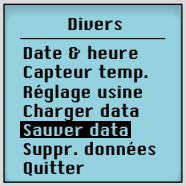
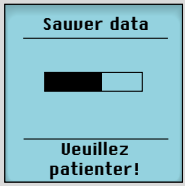
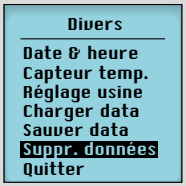
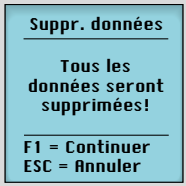
Menu principal > Divers > Réglages d'usine (> chargement données)

			• Appuyez sur F1 pour charger les réglages. ! Les résidents restent sauvegardés dans la banque de données.
		**Version 2.7.X**	Importez la version 2.7.X. En cas de chargement de la version 3.0.X au lieu de 2.7.X, Ö, Ü et Ä ne s'afficheront pas correctement.
		Version 3.0.X	Importez la version 3.0.X. En cas de chargement de la version 2.7.X au lieu de 3.0.X, Ö, Ü et Ä ne s'afficheront pas correctement.
		Version 4.0.X	Importez la version 4.0.X. Réglages d'usine : version 4.0.X

2.5.3. Sauvegarde/effacement de données : sauvegarder ou effacer la liste des résidents sur le poste extérieur

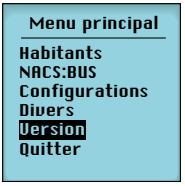


Menu principal > Divers > Sauvegarder données

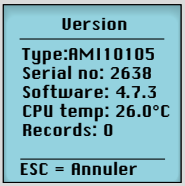
		Enregistre le contenu de la mémoire interne du poste extérieur sur l'EEPROM. Ce processus est à accomplir après toute modification pour que l'EEPROM dispose à tout moment des données les plus récentes. Attention, une fonction de back-up automatique n'est pas prévue !
		Cette fonction efface les données sauvegardées en interne. • En appuyant sur F1, tous les résidents de la liste des résidents sont effacés.

2.6. Version

Consulter la version du logiciel du poste extérieur, le numéro de série du poste extérieur, le nombre de résidents et la température du CPU



Menu principal > Version



Informations appareil :
- Appellation appareil
- Numéro de série du poste extérieur
- Version du logiciel
- Température du CPU
- Records : nombre de résidents sauvegardés

Remarque : 'Records' correspond au nombre de résidents enregistrés, non compris les résidents dissimulés.

Pour plus d'options de programmation (grandes installations), veuillez prendre contact avec le département assistance de Niko !

3. MISES EN GARDE CONCERNANT L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service support de Niko.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants pendant l'installation (liste non limitative):
  - les lois, les normes et les réglementations en vigueur.
  - l'état de la technique au moment de l'installation.
  - ce mode d'emploi qui stipule uniquement des dispositions générales et doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique.
  - les règles de l'art.

CE

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Le cas échéant, vous trouverez la déclaration CE de conformité relative à ce produit sur le site www.niko.eu.

4. SUPPORT DE NIKO

En cas de doute ou si vous voulez échanger le produit en cas de défaut éventuel, veuillez prendre contact avec votre grossiste ou avec le service support de Niko:
- Belgique: +32 3 778 90 80
- France: +33 820 20 66 25

Vous trouverez les coordonnées et de plus amples informations sur le site www.niko.eu, sous la rubrique "Aide et conseils".

5. DISPOSITIONS DE GARANTIE

- Le délai de garantie est de quatre ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur est considérée comme la date de livraison. En l'absence de facture, la date de fabrication est valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout défaut de conformité, dans un délai maximum de deux mois après constatation.
- En cas de défaut de conformité, le consommateur peut uniquement prétendre à la réparation gratuite ou au remplacement gratuit du produit, selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable d'un défaut ou de dégâts résultant d'une installation fautive, d'une utilisation impropre ou négligente, d'une commande erronée, d'une transformation du produit, d'un entretien contraire aux consignes d'entretien ou d'une cause externe telle que de l'humidité ou une surtension.
- Les dispositions contraignantes de la législation nationale ayant trait à la vente de biens de consommation et à la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par l'intermédiaire d'entreprises sœurs, de filiales, de succursales, de distributeurs, d'agents ou de représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.

Ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets non triés. Apportez vos équipements obsolètes électriques et électroniques à un point de collecte agréé. Tout comme les producteurs et importateurs, vous jouez un rôle important dans le triage, le recyclage et la réutilisation des appareils électriques et électroniques. Afin de pouvoir financer la collecte et le traitement écologique, les autorités imposent dans certains cas une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).

EMBALLAGES
CARTONS ET PAPIER
À TRIER

Handbuch vor Montage und Inbetriebnahme vollständig durchlesen.

1. BESCHREIBUNG

Diese modularen Außensprechstellen sind Teil des Niko Access Control-Sortiments. Sie können diese Außensprechstellen mithilfe einer PS/2-Tastatur programmieren (nicht im Lieferumfang enthalten). Für die Texte an der Außensprechstelle können Sie verschiedene Sprachen einstellen.

2. PROGRAMMIERUNG

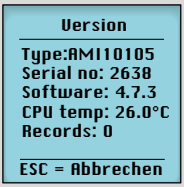
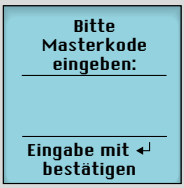
Wir beschreiben in diesem Handbuch die Programmierung mit der PS/2-Tastatur. Für weitere Programmieroptionen (große Installationsanlagen), nehmen Sie Kontakt auf mit dem Kundendienst von Niko!
Lösen Sie die Abdeckung des Lautsprechermoduls mit einem Inbusschlüssel 3 mm (nicht im Lieferumfang enthalten) und stecken Sie die PS/2-Tastatur am PS/2-Anschluss ein.

- Eine Tastatur mit USB-Anschluss kann nicht verwendet werden, auch nicht über einen PS/2-USB-Adapter.
- Die Tastatur ist auf das QWERTY-Layout eingestellt

Um die Außensprechstelle programmieren zu können, müssen Sie den Masterkode eingeben (siehe 2.1.1).
Hinweis:
1. Verwenden Sie die ESC-Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
2. Verwenden Sie die Eingabe-Taste, um eine Einstellung oder Auswahl zu bestätigen.
3. Verwenden Sie die Zurück-Taste, um die zuletzt eingegebenen Zeichen zu löschen.
4. Verwenden Sie die F8-, F9- oder F10-Taste, um:

	PS/2-Tastatur	Außensprechstelle
einen Zugangskode einzugeben:	F8	C
einen Bewohner anzurufen:	F9	
einen Bewohner in der Bewohnerliste zu suchen:	F10	

2.1. Das Hauptmenü

Anzeige	Beschreibung
	5 s nach dem Anschluss am Netz erscheint der nächste Bildschirm.
	30 s nach dem Einschalten erscheint der Startbildschirm. Die Außensprechstelle ist jetzt betriebsbereit.
	Programmierung beginnen: • Drücken Sie auf die F1-Taste der PS/2-Tastatur.
	Es wird nach dem Masterkode gefragt: • Geben Sie den Masterkode über die PS/2-Tastatur ein (Werkseinstellung: 1234). • Bestätigen Sie den Kode.

Hauptmenu **Bewohner** TCS:BUS Bedienung Verschiedenes Version Zurück	Nach der Eingabe des Masterkodes erscheint das Hauptmenü. Bewohner: Bewohnerdatenbank erstellen § 2.2. TCS:BUS: Parameter der Außensprechstelle einstellen § 2.3. Bedienung: Benutzereinstellungen § 2.4. Verschiedenes: Zeit und Datum einstellen, Daten speichern/laden, Werkseinstellung § 2.5. Version: § 2.6.

2.2. Bewohnerdatenbank

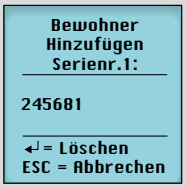
2.2.1. Bewohner der Bewohnerliste hinzufügen

Anzeige	Beschreibung
Hauptmenu **Bewohner** TCS:BUS Bedienung Verschiedenes Version Zurück Bewohner **Hinzufügen** Ändern Löschen Sortieren Zurück	Nach der Eingabe des Masterkodes erscheint das Hauptmenü. • Wählen Sie „Bewohner“ und drücken Sie die Eingabe-Taste. **Hinweis:** Falls eine Fehlermeldung angezeigt wird, dass es nicht möglich ist, Bewohner hinzuzufügen, bedeutet das, dass die Option „Hide empty rec“ aktiv ist (siehe § 2.4.1.)
Bewohner Hinzufügen Bewohnername: ↵ = Speicheren ESC = Abbrechen	• Der Bewohnername kann aus maximal 32 Zeichen bestehen. • Sonderzeichen sind möglich: !§!”#$%&/()=”,;.:-_<> • Alphanumerische Zeichen sind ebenfalls möglich. **Hinweis:** - Sie können vor dem Namen Nullen einfügen. - Beim Sortieren werden Leerzeichen berücksichtigt (z. B. Armin und Müller, Werner). Drücken Sie OK oder Eingabe, wenn Sie den Bewohnernamen eingegeben haben. **Ausnahmen:** • Wenn Sie als erstes Zeichen ein ! eingeben, dann kann dieser Bewohnername in der Bewohnerliste unsichtbar gemacht werden über die Einstellung „Hide empty rec“ (siehe § 2.4.1.). • Wenn Sie ausschließlich ein ! ohne Bewohnernamen eingeben, wird die Wohnungsnummer auf dem Bildschirm angezeigt anstatt des Bewohnernamens. **Hinweis:** Dies ist nur möglich, wenn die Option „Hide empty rec“ deaktiviert ist.
Bewohner Hinzufügen Wohnungsnr. ↵ = Löschen ESC = Abbrechen	• Die Wohnungsnummer kann aus maximal 32 Zeichen bestehen. **Achtung:** Wenn die Wohnungsnummer Buchstaben enthält, kann der Bewohner nicht angerufen werden.



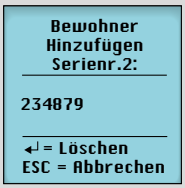
- Sie können Nummern von -10 bis 126 eingeben. Falls andere Nummern eingegeben werden, z. B. 128, dann werden diese unterdrückt und die Außensprechstelle stellt 127 als Etagennummer ein.
- Wenn Sie keine Etage eingeben, wird die Außensprechstelle 127 als Etagennummer einstellen.

Hinweis: Für diese Option muss die Einstellung „Anzeige Etage“ aktiv sein, siehe § 2.4.1.



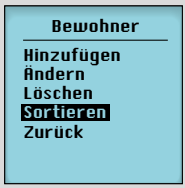
- Hier müssen Sie die Seriennummer der Innensprechstelle eingeben, welche angerufen werden soll.

Hinweis: Dieses Feld muss ausgefüllt werden, bevor Sie die Programmierung fortsetzen können.



- Sie können eine zweite Seriennummer eingeben, wodurch es möglich wird, 2 Wohnungen gleichzeitig anzurufen.
- Hier müssen Sie die Seriennummer der zweiten Innensprechstelle eingeben, welche angerufen werden soll.

Hinweis: Dieses Feld muss ausgefüllt werden, um die Programmierung fortsetzen können. Drücken Sie einfach auf Eingabe, um fortzufahren.





Gehen Sie zurück zum „Bewohner“-Bildschirm.

- Drücken Sie 2 Mal auf ESC, um zum Hauptmenü zurückzukehren und alle Bewohner zu sehen.
- Wenn alle Aktionen ausgeführt wurden, wählen Sie „Sortieren“. Die Bewohnerliste wird nun alphabetisch sortiert.

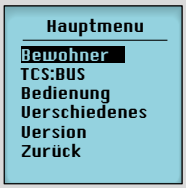
Nach dem Sortieren ist die Reihenfolge in der Bewohnerliste wie folgt:
1. Ausrufezeichen
2. Ziffern
3. Sonderzeichen
4. kleine Buchstaben (alphabetisch)
5. Großbuchstaben (alphabetisch)

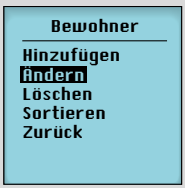
Hinweis: Speichern Sie die Daten nach jedem Schritt: Verschiedenes > Sich. Speicher

2.2.2. Den Namen eines Bewohners ändern

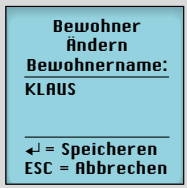


- Wählen Sie in der Bewohnerliste den Namen, den Sie ändern möchten.
- Drücken Sie auf die F1-Taste





- Wählen Sie „Bearbeiten“ im Menü „Bewohner“.



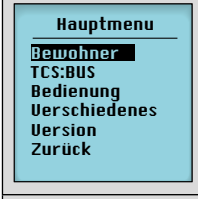
- Ändern Sie den Namen des Bewohners.
- Bestätigen Sie jede Änderung mit der Eingabe-Taste, sonst wird der Eintrag nicht angenommen.
- Sortieren Sie die Bewohnerliste erneut.

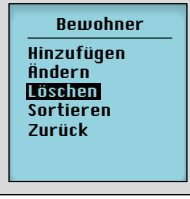
Hinweis: Speichern Sie die Daten nach jedem Schritt: Verschiedenes > Sich. Speicher

2.2.3. Bewohner aus der Bewohnerliste löschen

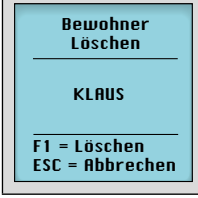


- Wählen Sie in der Bewohnerliste den Namen des Bewohners, den Sie löschen möchten.
- Drücken Sie auf die F1-Taste





- Wählen Sie „löschen“.

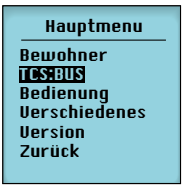


- Drücken Sie auf F1, um den Bewohner zu löschen.

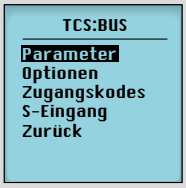
Hinweis: Speichern Sie die Daten nach jedem Schritt: Verschiedenes > Sich. Speicher

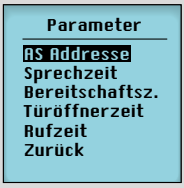
2.3. TCS:BUS: Parameter

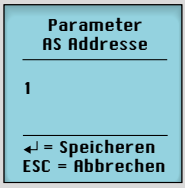
2.3.1. Adresse und Zeiten der Außensprechstelle ändern



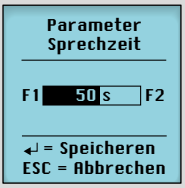
Hauptmenü > TCS:BUS > Parameter







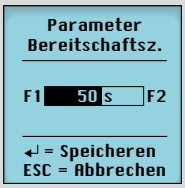
- Geben Sie die Adresse der Außensprechstelle ein.
- Bestätigen Sie mit der Eingabe-Taste.
- Sie können ausschließlich Werte zwischen 0 und 63 speichern.



Die Sprechzeit (0 bis 2 min) kann in Schritten von je 8 s eingestellt werden.

0 = unbeschränkt

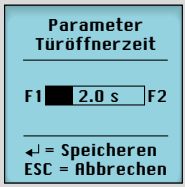
Werkseinstellung = 56 s



Die Stand-by-Zeit (0 bis 2 min) kann in Schritten von je 8 s eingestellt werden.

0 = unbeschränkt

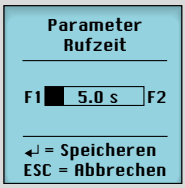
Werkseinstellung = 56 s



Zeit für die Steuerung der R-Klemme.

Die Zeit für das Türschloss (0 bis 7,5 s) kann in Schritten von je 0,5 s eingestellt werden.

Werkseinstellung = 2 s

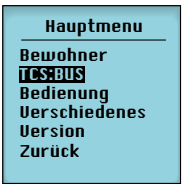


Die Dauer des Rufsignals an der Innensprechstelle.

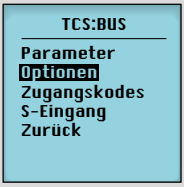
Die Weiterleitungszeit (0 bis 7,5 s) kann in Schritten von je 0,5 s eingestellt werden.

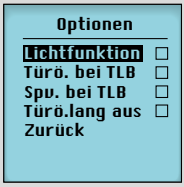
Werkseinstellung = 4 s

2.3.2. Ansteuerung der R-Klemme (für den Anschluss einer zusätzlichen Funktion)



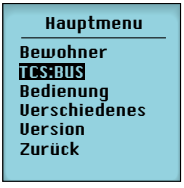
Hauptmenü > TCS:BUS > Optionen



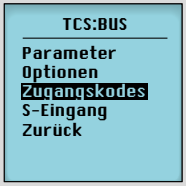


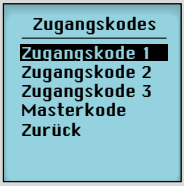
Lichtfunktion	• Wählen Sie diese Funktion. • Bestätigen Sie die Funktion mit der Eingabe-Taste. **Lichtschaltfunktion:** Schaltet das Licht ein durch kurzen Druck auf den Türöffnertaster (an der Innensprechstelle). Werkseinstellung = ausgeschaltet
Türö. bei TLB	**Türöffner während der Bereitschaftszeit:** Die R-Klemme der Außensprechstelle wird durch die angerufene Innensprechstelle nur während der Bereitschaftszeit angesteuert. Werkseinstellung = ausgeschaltet
Spv. bei TLB	**Kommunikation während der Bereitschaftszeit:** Kommunikation mit der Außensprechstelle ist ausschließlich während der Bereitschaftszeit zulässig. Werkseinstellung = ausgeschaltet
Türö. lang aus	**Türöffner, lang aus:** Die R-Klemme der Außensprechstelle wird angesteuert, wenn ein Gespräch beginnt. Werkseinstellung = ausgeschaltet

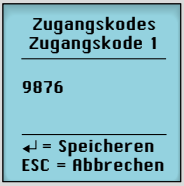
2.3.3. Zugangscodes einstellen



Hauptmenü > TCS:BUS > Zugangskodes



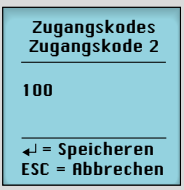




Sie können Zugangskodes mit maximal 4 Ziffern einstellen:
- Geben Sie den Zugangskode ein.
- (Vorhergehende Nullen werden ignoriert.)
- Bestätigen Sie den Kode mit der Eingabe-Taste.

0 = es wurde noch kein Kode eingestellt

Werkseinstellung = 0 (kein Kode)



- Geben Sie den Zugangskode ein.
- (Vorhergehende Nullen werden ignoriert.)
- Bestätigen Sie den Kode mit der Eingabe-Taste.

0 = es wurde noch kein Kode eingestellt

Werkseinstellung = 0 (kein Kode)

		Zugangskodes Zugangskode 3 0 ↵ = Speicheren ESC = Abbrechen	• Geben Sie den Zugangskode ein. • (Vorhergehende Nullen werden ignoriert.) • Bestätigen Sie den Kode mit der Eingabe-Taste. 0 = es wurde noch kein Kode eingestellt Werkseinstellung = 0 (kein Kode)
		Zugangskodes Masterkode 1234 ↵ = Speicheren ESC = Abbrechen	Der Masterkode um das Hauptmenü zu entriegeln: • Geben Sie eine 4-stellige Zahl ein. • Bestätigen Sie mit der Eingabe-Taste. • Kode vergessen? Zugriff möglich, indem Sie dir PROG-Taste am Netzteil zwei Mal betätigen. Der Masterkode wird in diesem Moment 8799 (2 min lang) 0 = es wurde noch kein Kode eingestellt Werkseinstellung = 1234

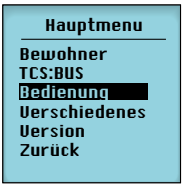
2.3.4. Ansteuerung der S-Klemme (für die Ansteuerung des Tür-Lichtkontakts oder die Steuerung der Türanruffunktion)

Hauptmenü > TCS:BUS > S-Eingang

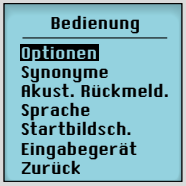
Hauptmenu Bewohner **TCS:BUS** Bedienung Verschiedenes Version Zurück			
TCS:BUS Parameter Optionen Zugangskodes **S-Eingang** Zurück	S-Eingang **Türöffner** ◉ Lichtfunktion ○ Stuerfunkt. ○ Türruf ○ Wohnungsnr. Zurück	**Türöffner**	Für diese Funktion müssen Sie einen separaten Drucktaster an die S- und P-Klemmen anschließen. Wenn der Kontakt zwischen den P- und S-Klemmen geschlossen wird, wird ein Türöffnungsprotokoll an die eingestellte Außensprechstellenadresse versendet.
		Lichtfunktion	Der Lichtkontakt des Netzteils 10-806 wird eingeschaltet, wenn dieser Drucktaster gedrückt wird. Wenn der Kontakt zwischen den P- und S-Klemmen sich öffnet, wird ein Lichtschaltungsprotokoll an die eingestellte Außensprechstellenadresse versendet. Werkseinstellung = ausgewählt
		Steuerfunk.	Wenn der Kontakt zwischen den P- und S-Klemmen sich schließt, wird ein Steuerungsprotokoll mit der Seriennummer der Außensprechstelle und Steuerfunktion Nr. 2 versendet. Wenn der Kontakt zwischen den P- und S-Klemmen sich öffnet, wird ein Steuerungsprotokoll mit der eingestellten Außensprechstellenadresse und Steuerfunktion Nummer 1 versendet.
	S-Eingang Wohnungsnr. = Speicheren ESC = Abbrechen	**Türruf Wohnungsnr.**	Klingeltaster Rezeption: Wenn der Kontakt zwischen den P- und S-Klemmen sich schließt, wird in der Datenbank nach einem Eintrag mit der jeweiligen Wohnungsnummer gesucht, die unter „Wohnungsnr." eingestellt wurde. Wenn beide Nummern übereinstimmen, wird die Rezeption angerufen.
		Wohnungsnr.	Geben Sie die Wohnungsnummer der Rezeption ein. Hinweis: Die Wohnungsnummer muss hier eingegeben werden. Erfolgt keine Eingabe, so erfolgt auch kein Anruf beim Drücken des Drucktasters zwischen Klemme P und S.

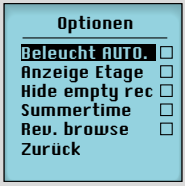
2.4. Benutzereinstellungen

2.4.1. Welche Menü-Einträge sollen auf dem Bildschirm angezeigt werden (Anzeige von Wohnungsnummern, Zeit, Startbildschirm und Sprache)

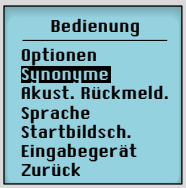


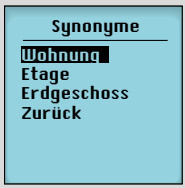
Hauptmenü > Bedienung > Optionen

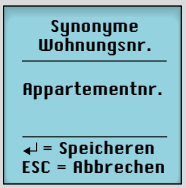




Beleucht. AN **Beleucht. AUS** **Beleucht. AUTO**	Bildschirm Hintergrundbeleuchtung: • AN: Hintergrundbeleuchtung bleibt immer AN • AUS: Hintergrundbeleuchtung bleibt immer AUS • AUTO: Hintergrundbeleuchtung schaltet sich nur dann AN, wenn die Außensprechstelle bedient wird Werkseinstellung = AUTO
Anzeige Etage	Die Etagennummer der Bewohner wird auf der Außensprechstelle angezeigt, wenn der entsprechende Bewohner angerufen wurde.
Hide empty rec	Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, werden Bewohnernamen, die mit einem ! beginnen, in der Bewohnerliste nicht angezeigt (maximal 3 Bewohnernamen). Werkseinstellung = ausgeschaltet **Achtung:** wenn diese Option aktiv ist, kann kein neuer Bewohner hinzugefügt werden.
Summertime	Aktiviert die automatische Umschaltung zwischen Sommer- und Winterzeit. Werkseinstellung = eingeschaltet
Rev. browse	bei Tastatur nicht zutreffend

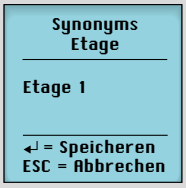






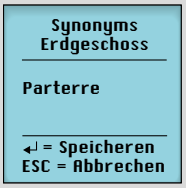
Geben Sie in das Textfeld ein Synonym für Wohnung ein (max. 12 Zeichen).

Werkseinstellung = Wohnungsnr.



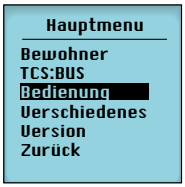
Geben Sie in das Textfeld ein Synonym für Etage ein (max. 12 Zeichen).

Werkseinstellung = Etage

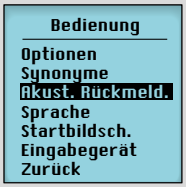


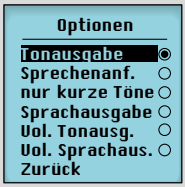
Geben Sie in das Textfeld ein Synonym für Erdgeschoss ein (max. 12 Zeichen).

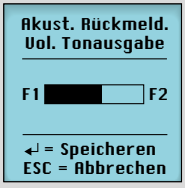
Werkseinstellung = Erdgeschoss

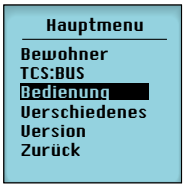


Hauptmenü > Bedienung > Akust. Rückmeld.

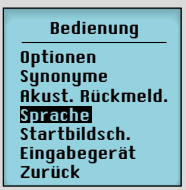


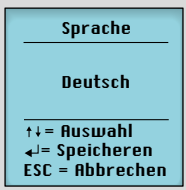


Tonausgabe	Aktiviert den Piepton. Werkseinstellung = eingeschaltet
Sprechenanf.	Aktiviert das Bestätigungssignal an der Außensprechstelle, wenn die angerufene Innensprechstelle den Anruf annimmt. Werkseinstellung = ausgeschaltet
Nur kurze Töne	Aktivierung des Bestätigungssignals. Werkseinstellung = ausgeschaltet
Sprachausgabe	Aktiviert Sprachanweisungen für den Benutzer (Werkseinstellung = Englisch). Werkseinstellung = ausgeschaltet
Vol. Tonausgabe 	Die Lautstärke der Töne kann geregelt werden. (10 Lautstärkestufen möglich). Bei einem Druck auf F1 oder F2 erklingt der Ton mit der angepassten Lautstärke (falls die Tonausgabe aktiv ist). Werkseinstellung = mittlere Stufe
Vol. Tonausg. 	Die Lautstärke der Sprachanweisungen kann geregelt werden (10 Lautstärkestufen möglich). Bei einem Druck auf F1 oder F2 erklingt die Sprachanweisung mit der angepassten Lautstärke. Werkseinstellung = mittlere Stufe

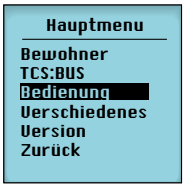


Hauptmenü > Bedienung > Sprache

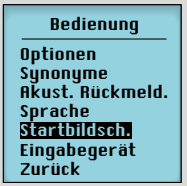


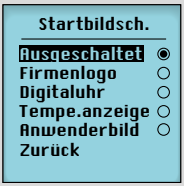


Sprachen der Außensprechstelle: Englisch, Französisch, Dänisch, Niederländisch, Türkisch, Serbisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Schwedisch, Slowenisch, Slowakisch, Tschechisch oder Kroatisch.

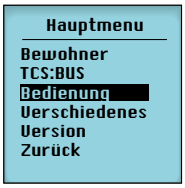


Hauptmenü > Bedienung > Startbildsch.

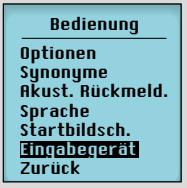




Ausgeschaltet	Kein Startbildschirm, sondern die Bewohnerliste wird angezeigt.
Firmenlogo	Im Standby wird das Firmenlogo auf dem Startbildschirm angezeigt. Werkseinstellung = Niko-Logo
Digitaluhr	Im Standby wird die aktuelle Uhrzeit auf dem Startbildschirm angezeigt.
Temperatur	nicht zutreffend
Anwenderbild	nicht zutreffend



Hauptmenü > Bedienung > Eingabegerät





Tastatur neu	Werkseinstellung = Tastatur neu

2.4.2. Bildschirmkontrast einstellen

Der Bildschirmkontrast kann mit den Tasten F11 und F12 in 48 Stufen geändert werden.



Den Kontrast senken:
Drücken Sie auf F11, bis der gewünschte Kontrast erreicht ist.

Das Niko-Logo wird heller.

Den Kontrast erhöhen:
Drücken Sie auf F12, bis der gewünschte Kontrast erreicht ist.

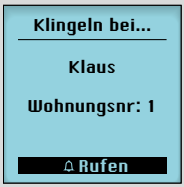
Das Niko-Logo wird dunkler.

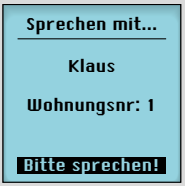
2.4.3. Lautsprecher- und Mikrofonlautstärke einstellen

• Lautsprecher- und Mikrofonlautstärke können nur während einer Sprechverbindung eingestellt werden.

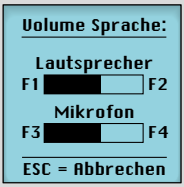
Hinweis:
- Stellen Sie die Lautstärke sofort nach der Eingabe der Bewohnerdaten ein.
- Die Lautstärke des Lautsprechers und des Mikrofons können nicht unabhängig voneinander eingestellt werden.
- Wenn die Lautstärke zu hoch ist, kann ein Feedback auftreten (Pfeifton).







- Stellen Sie eine Sprechverbindung zwischen Video-Außensprechstelle und Innensprechstelle her.

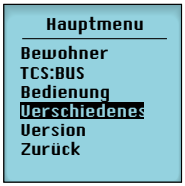


- Drücken Sie auf Ihrer PS/2-Tastatur auf F5.
- Die Lautsprecherlautstärke der Außensprechstelle kann mit den Tasten F1/F2 eingestellt werden.
- Die Mikrofonlautstärke der Außensprechstelle kann mit den Tasten F3/F4 eingestellt werden.

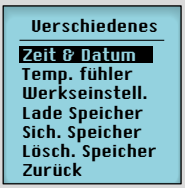
Werkseinstellung = mittlere Stufe

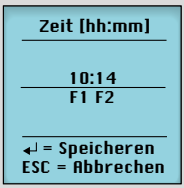
2.5. Verschiedenes

2.5.1. Datum und Zeit einstellen

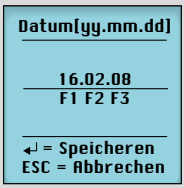


Hauptmenü > Verschiedenes > Zeit & Datum





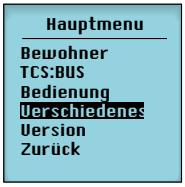
Stellen Sie die Uhrzeit ein mit F1 und F2.
- Bestätigen Sie mit der Eingabe-Taste.



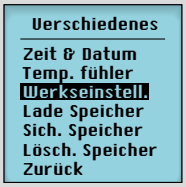
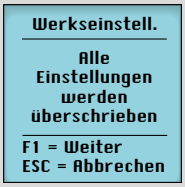
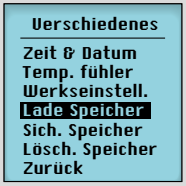
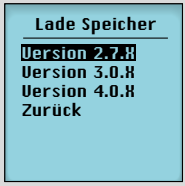
Stellen Sie das Datum eine mit F1, F2 und F3.

- Bestätigen Sie mit der Eingabe-Taste.

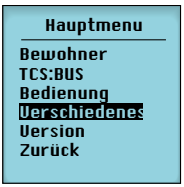
2.5.2. Rückkehr zu Werkseinstellungen



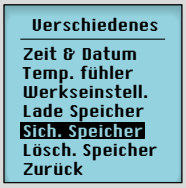
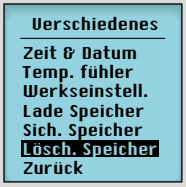
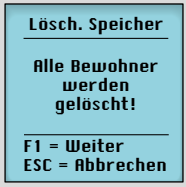
Hauptmenü > Verschiedenes > Werkseinstellungen (> Lade Speicher)

			• Drücken Sie auf F1, um die Einstellungen zu laden. ! Die Bewohner bleiben in der Datenbank gespeichert.
		**Version 2.7.X**	Version 2.7.X importieren. Wenn Version 3.0.X anstelle von 2.7.X geladen wird, werden Ö, Ü und Ä nicht korrekt angezeigt.
		Version 3.0.X	Version 3.0.X importieren. Wenn Version 2.7.X anstelle von 3.0.X geladen wird, werden Ö, Ü und Ä nicht korrekt angezeigt.
		Version 4.0.X	Version 4.0.X importieren. Werkseinstellungen = Version 4.0.X

2.5.3. Daten speichern/löschen: Die Bewohnerliste auf der Außensprechstelle speichern oder löschen

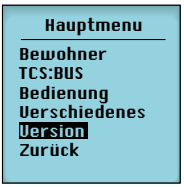


Hauptmenü > Bedienung > Sich. Speicher

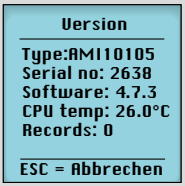
		Speichert den Inhalt des internen Speichers der Außensprechstelle im EEPROM-Speicher. Dieser Vorgang muss nach jeder Änderung wiederholt werden. Der EEPROM-Speicher verfügt so stets über die neuesten Daten. Achtung, es gibt keine automatische Back-up-Funktion!
		Die intern gespeicherten Daten werden mit dieser Funktion gelöscht. • Alle Bewohner in der Bewohnerliste werden gelöscht, wenn F1 gedrückt wird.

2.6. Version

Die Softwareversion der Außensprechstelle, die Seriennummer der Außensprechstelle, die Anzahl der Bewohner und der Temperatur der CPU-Einheit aufrufen



Hauptmenü > Version



Geräteinformation:
- Name des Geräts
- Seriennummer der Außensprechstelle
- Softwareversion
- Temperatur der CPU-Einheit
- Records: Anzahl der gespeicherten Bewohner

Anmerkung: Unter „Records“ wird die Anzahl der eingegebenen Bewohner angezeigt, verborgene Bewohner nicht mit inbegriffen.

Für weitere Programmieroptionen (große Installationsanlagen), nehmen Sie Kontakt auf mit dem Kundendienst von Niko!

3. VOR INSTALLATION ZU BEACHTENDE WARNHINWEISE

- Die Installation darf ausschließlich von einem anerkannten Installateur unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften ausgeführt werden.
- Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website von Niko oder über den Kundendienst von Niko. Die neueste Version der Gebrauchsanleitung erhalten Sie immer auf der Niko-Website.
- Beachten und berücksichtigen Sie bei der Installation unter anderem folgende Punkte:
  - die gültigen Gesetze, Normen und Richtlinien.
  - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
  - die in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Anweisungen, wobei diese Gebrauchsanleitung nur allgemein gültige Bestimmungen enthält, die für jede Anlage spezifisch angewendet werden müssen.
  - die allgemein anerkannten Regeln fachmännischer Arbeit.

CE

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Die auf dieses Produkt zutreffende EG-Konformitätserklärung können Sie unter der Internetadresse www.niko.eu abrufen.

4. NIKO UNTERSTÜTZUNG

Haben Sie noch Zweifel? Oder möchten Sie bei einem eventuellen Defekt das Produkt umtauschen? dann nehmen Sie bitte Kontakt auf mit dem Kundendienst von Niko:
- Belgien: +32 3 778 90 80
- Niederlande: +31 183 64 06 60

Kontaktdaten und weitere Informationen erhalten Sie unter www.niko.eu im Abschnitt „Hilfe und Ratschläge“.

5. GARANTIEBEDINGUNGEN

- Der Garantiezeitraum beträgt vier Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Endverbraucher. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endverbraucher ist verpflichtet, Niko schriftlich über einen Produktmangel innerhalb von zwei Monaten nach dessen Feststellung zu informieren.
- Im Falle eines Mangels hat der Endverbraucher nur Recht auf kostenlose Reparatur oder Ersatz des Produkts. Eine Entscheidung darüber obliegt allein Niko.
- Niko ist nicht für Mängel oder Schäden verantwortlich, die durch fehlerhafte Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch, durch falsche Bedienung, Anpassen/Ändern des Produktes, infolge von unsachgemäßer Wartung entgegen den Wartungsvorschriften oder die sich aus äußeren Umständen, wie beispielsweise infolge Feuchtigkeit oder Überspannung, ergeben.
- Zwingende Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und zum Verbraucherschutz haben vor den obigen Bestimmungen Vorrang in den Ländern, in denen Niko direkt oder über seine Neben- oder Tochtergesellschaften, Filialen, Vertriebsstellen, Agenten oder über feste Vertreter verkauft.

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zum Recyclinghof oder einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten zu unterstützen. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

Read the complete user manual before carrying out the installation and activating the system!

1. DESCRIPTION

These modular external units are part of the Niko Access Control range. You can programme these external units using a PS/2 keyboard (not included). The texts on the external units can be set in different languages.

2. PROGRAMMING

In this user manual we explain the programming using the PS/2 keyboard. For more programming options (large installations) please contact Niko customer support. Disconnect the cover of the loudspeaker module using the 3 mm Allen key (not included) and connect the PS/2 keyboard to the PS/2 port.

- A keyboard with USB connection or via a PS/2 with a USB adaptor cannot be used.
- The keyboard is set as qwerty.

To be able to programme the external units, you must enter the master code (see 2.1.1).

Tip:

1. The ESC key can be used to return to the previous menu.
2. The enter key can be used to confirm settings/choices.
3. The return key can be used to delete the latest entered characters.
4. Use the F8, F9 or F10 key to:

	PS/2 keyboard	Outdoor station
enter access code:	F8	C
call a resident:	F9	🔔
search for a resident in the resident list:	F10	AB C

2.1. Main menu

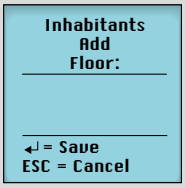
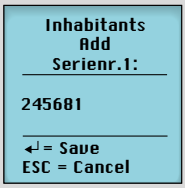
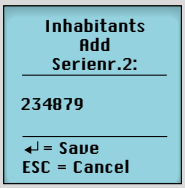
Display	Description
Version Type:AMI10105 Serial no: 2638 Software: 4.7.3 CPU temp: 26.0°C Records: 0 ESC = Cancel	5 s after connecting to the system, the following screen will appear.
niko Welcome Press key AB C	30 s after switching on, the start screen will appear. The external unit is now ready for operation.
F1	To start programming: • Press the F1 key on the PS/2 keyboard.
Enter master code: confirm with ↵	The master code is requested: • Enter the master code via the PS/2 keyboard Factory settings: 1234). • Confirm the code.

Main menu **Inhabitants** TCS:BUS User interface Miscellaneous Version Exit	After entering the master code, the main menu will appear. Residents: Create resident database § 2.2. Bus: Set external unit parameters § 2.3. Settings: User settings § 2.4. Miscellaneous: Set time and date, save/load data, factory settings § 2.5. Version: § 2.6.

2.2. Resident database

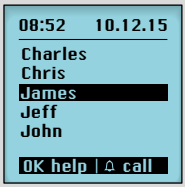
2.2.1. Add residents to resident list

Display	Description
Main menu **Inhabitants** TCS:BUS User interface Miscellaneous Version Exit Inhabitants **Add** Edit Delete Sort Exit	After entering the master code, the main menu will appear. • Select 'residents' and press enter. **Tip:** In case of an error message stating it is impossible to add residents, the option "Hide empty records" is active (see § 2.4.1.)
Inhabitants Add Name: ↵ = Save ESC = Cancel	• The name of the resident can consist of a maximum of 32 characters. • Special characters are possible: !§!"#$%&/()=`',;.:-_<> • Alphanumerical characters are also possible. **Tip:** - You can add zeroes before the name. - When sorting, the spaces are taken into account (e.g. Armin and Muller, Werner). Press OK or enter after entering the name of the resident. **Exceptions:** • When entering an ! as the first character before the name of the resident, this name can be made invisible in the resident list using the setting "Hide empty records" (see §2.4.1.). • When only entering an ! without the name of the resident, instead of the name of the resident the flat number will be shown on the display. **Tip:** This is done in case the option Hide Empty Rec. is turned off.
Inhabitants Add Flat no ↵ = Save ESC = Cancel	• The flat number can consist of a maximum of 32 characters. **Tip:** If the flat number contains letters, the resident cannot be called.

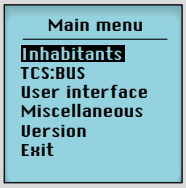
	• You can enter numbers between -10 to 126. If other numbers are entered, e.g. 128, these numbers will be suppressed and the external unit will set 127 as the floor number. • If you do not enter a floor, the external unit will set 127 as the floor number. **Tip:** For this option, the setting 'Show no. Floor' must be active, see § 2.4.1.
	• There you can enter the serial number of the internal unit that must be called. **Tip:** This field must be completed to continue the programming.
	• You can enter a second serial number, after which you can call 2 flats simultaneously. • Here you enter the serial number of the second internal unit that must be called. **Tip:** This field does not have to be completed to continue the programming. Simply press enter to continue.
 	Return to the 'residents' screen. • Press ESC twice to return to the main menu and to see all residents that were entered. • After you have completed all actions, choose sorting. The resident list is now in alphabetical order. After sorting, the resident list will be in the following order: 1. exclamation marks 2. numbers 3. special signs 4. small letters (alphabetically) 5. capital letters (alphabetically)

Tip: After every step, save the data: Miscellaneous > Save data

2.2.2. Modify the name of a resident

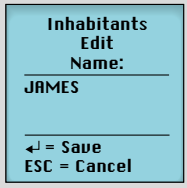


- From the resident list, select the name you want to modify.
- Press the F1 key





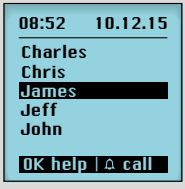
- Select 'edit' in the 'resident' menu.



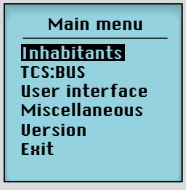
- Modify the name of the resident.
- Confirm each change by pressing enter, otherwise it will be denied.
- Start sorting the resident list.

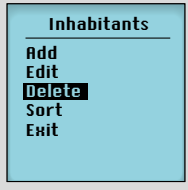
Tip: After every step, save the data: Miscellaneous > Save data

2.2.3. Remove residents from the resident list

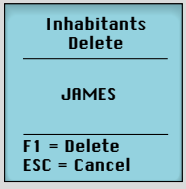


- From the resident list, select the name you want to delete.
- Press the F1 key





- Select 'delete'.

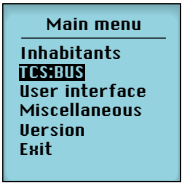


- Press F1 to delete the resident.

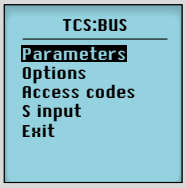
Tip: After every step, save the data: Miscellaneous > Save data

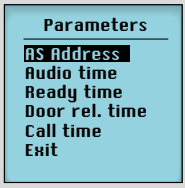
2.3. BUS: Parameters

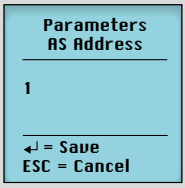
2.3.1. Modify address and times of external unit



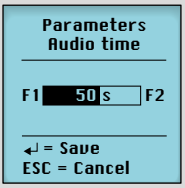
Main menu > BUS > Parameters







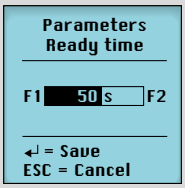
- Enter the address of the external unit.
- Confirm with enter key.
- You can save values between 0 and 63 only.



Communication time (0 to 2 min) can be set in steps of 8 s.

0 = Unlimited

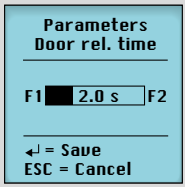
Factory settings = 56s



Standby time (0 to 2 min) can be set in steps of 8 s.

0 = Unlimited

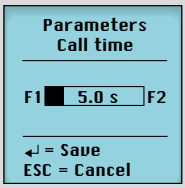
Factory settings = 56s



Time to control the R-terminal.

Time of door lock (0 to 7.5 s) can be set in steps of 0.5 s.

Factory settings = 2s

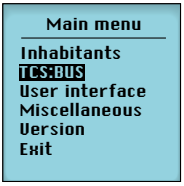


Duration of the ring signal at the internal unit.

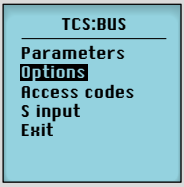
Call time (0 to 7.5 s) can be set in steps of 0.5 s.

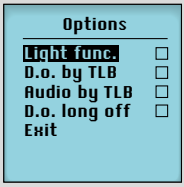
Factory settings = 4 s

2.3.2. Control of the R-terminal (to connect an extra function)



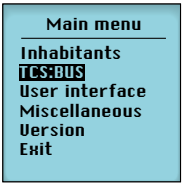
Main menu > BUS > Options



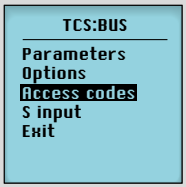


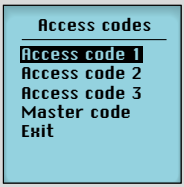
Light func.	• Select function. • Confirm with enter key. **Light switch function:** Switches on the light by pressing the door release button (on the internal unit). Factory settings = deactivated
Door opener during SBA	**Door opener during door standby time:** The R-terminal of the external unit is only triggered by the called internal unit when in standby time. Factory settings = deactivated
Audio during SBA	**Communication during standby time:** Communication with the external unit is only established when in standby time. Factory settings = deactivated
D.o. long off	**Door opener, long off:** The R-terminal of the external unit is activated after initiating a call. Factory settings = deactivated

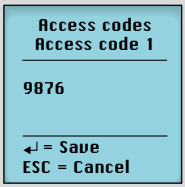
2.3.3. Set access codes



Main menu > BUS > Access codes



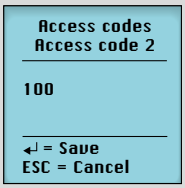




You can set 3 access codes with a maximum of 4 digits:
- Enter the access code.
- (Prior zeroes are ignored.)
- Confirm the code with enter key.

0 = no code is set

Factory setting = 0 (no code)



- Enter the access code.
- (Prior zeroes are ignored.)
- Confirm the code with enter key.

0 = no code is set

Factory setting = 0 (no code)

		Access codes Access code 3 0 ↵ = Save ESC = Cancel	• Enter the access code. • (Prior zeroes are ignored.) • Confirm the code with enter key. 0 = no code is set Factory setting = 0 (no code)
		Access codes Master code 1234 ↵ = Save ESC = Cancel	The master code to unlock the main menu: • Enter a 4 digit number. • Confirm with enter key. • Code forgotten? Access possible by pressing the PROG button on the power supply twice. The master code is set to 8799 (for 2 min) 0 = no code is set Factory setting = 1234

2.3.4. Control S-terminal (to control the door-light contact or the door call function)

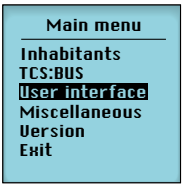
Main menu
Inhabitants
TCS:BUS
User interface
Miscellaneous
Version
Exit

Main menu > BUS > S input

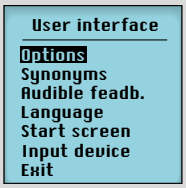
TCS:BUS Parameters Options Access codes S input Exit	S input Door opener ◉ Light func. ○ Control func. ○ Door call ○ flat no. Exit	**Door opener**	For this function, connect a separate push button to the S- and P-terminals. When the contact between the P- and S-terminals is closed, a door open protocol is sent to the set address of the external unit.
		Light func.	The light contact of power supply 10-806 is activated after pressing the push button. When the contact between P and S is opened, a light switch protocol is sent to the set address of the external unit. Factory setting = selected
		Control func.	When the contact between P and S is closing, a control protocol is sent with the serial number of the external unit and the control function number 2. When the contact between the P- and S-input is opened, a control protocol is sent with the set address of the external unit and the control function number 1.
	S input Flat no. ↵ = Save ESC = Cancel	**Door call flat no.**	Concierge call button: When the contact between P- and S-terminal is closed, the database is searched for a dataset with the respective flat number set under 'flat no.'. If both match, the concierge is called.
		Flat no.	Enter the flat number of the concierge. Tip: The flat number must be entered here. If not, no call will be made after pushing the push button between P- and S-terminal.

2.4. User settings

2.4.1. Which items must be shown on the display (flat number, time, start screen and language)

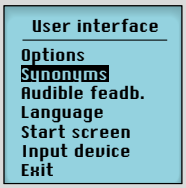


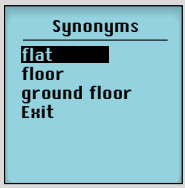
Main menu > Settings >Options

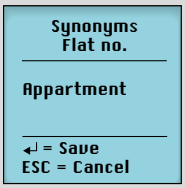




Backlight ON **Backlight OFF** **Backlight AUTO**	Screen backlight: • ON: backlight always ON • OFF: backlight always OFF • AUTO: backlight only switches ON when external unit is operated Factory setting = AUTO
Show floor no.	The resident's floor number is shown on the external unit when the resident in question is called.
Hide empty rec.	If this function is activated, names of residents starting with an ! are not shown in the resident list (3 names of residents maximum). Factory settings = deactivated Note: if this option is activated no new resident can be added.
Summertime	Activates the automatic switch over between summer-wintertime. Factory settings = activated
Rev. browse	N/A with keypad

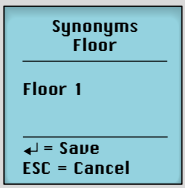






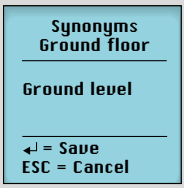
Enter another term to rename the flat in the text output (max 12 digits).

Factory settings = Flat



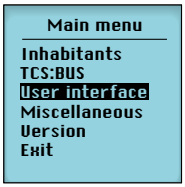
Enter another term to rename the floor in the text output (max 12 digits).

Factory settings = floor

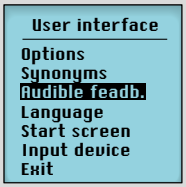


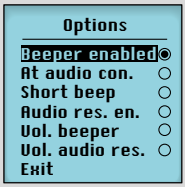
Enter another term to rename the ground floor in the text output (max 12 digits).

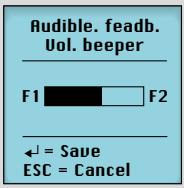
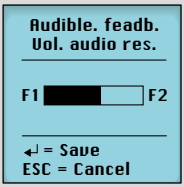
Factory settings = ground floor

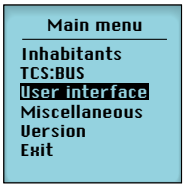


Main menu > Settings > Audible feedba.

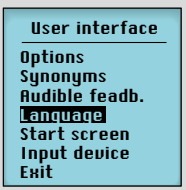


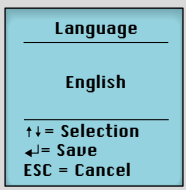


Beeper enabled	Activates the beeper. Factory settings = activated
At audio con.	Activates the confirmation tone at the external unit when the called internal unit accepts the call. Factory settings = deactivated
Short beep	Activates the confirmation tone. Factory settings = deactivated
Audio res. en.	Activates the output of vocal instructions as additional user guidance (factory settings voice output: English). Factory settings = deactivated
Vol. beeper 	Volume of the tones can be adjusted (10 sound levels available). When pressing F1 or F2 key, the adjusted volume sounds (if the beeper has been activated). Factory setting = middle position
Vol. audio res. 	Volume of the vocal instructions can be adjusted (10 sound levels available). When pressing F1 or F2 key, a vocal instruction with the adjusted volume sounds. Factory setting = middle position

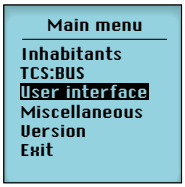


Main menu > Settings > Language

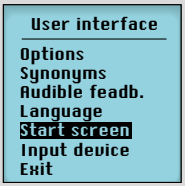


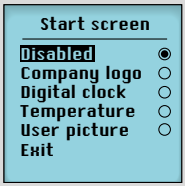


Language external unit: English, French, Danish, Dutch, Turkish, Serbian, Italian, Spanish, Portuguese, Swedish, Slovenian, Slovak, Czech, Croatian.

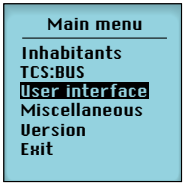


Main menu > Settings > Start screen

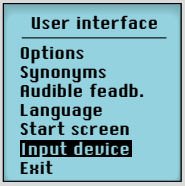


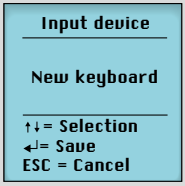


Disabled	No start screen but the resident list is always displayed.
Company logo	When in standby mode, the company logo is displayed in the start screen. Factory setting = Niko-logo
Digital clock	When in standby mode, the current time is displayed in the start screen.
Temperature	N/A
User picture	N/A



Main menu > Settings > Input device





New keyboard	Factory settings = keyboard new

2.4.2. Adjust Display contrast

When pressing F11 or F12 key, the display contrast can be adjusted in 48 steps.



Reduce the contrast:
Press the F11 key until the desired contrast is adjusted.

The Niko-logo becomes lighter.

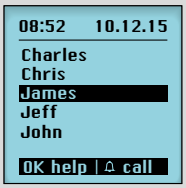
Increase the contrast:
Press the F12 key until the desired contrast is adjusted.

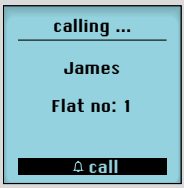
The Niko-logo becomes darker.

2.4.3. Adjust loudspeaker and microphone volume

- Loudspeaker and microphone volume can only be set during a speech connection.

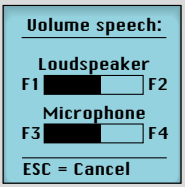
Tip:
- Set the volumes immediately after entering the resident records.
- The volumes of the loudspeaker and the microphone cannot be adjusted separately.
- If the volume is too loud, there might be feedback (whistle sound).







- Establish a speech connection from the external video unit to the internal unit.

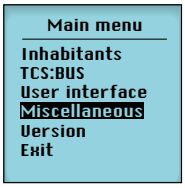


- Press the F5 key on the PS/2 keyboard.
- The loudspeaker volume of the external unit can be adjusted with the keys F1/F2.
- The microphone volume of the external unit can be adjusted with the keys F3/F4.

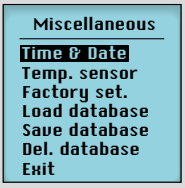
Factory setting = middle position

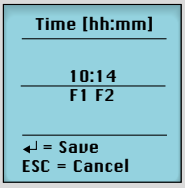
2.5. Miscellaneous

2.5.1. Setting the date and time

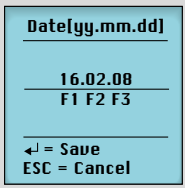


Main menu > Miscellaneous > Time & Date





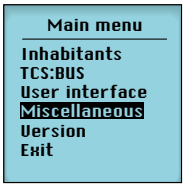
Set time with F1 and F2 key.
- Confirm with enter key.



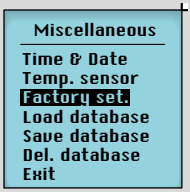
Set date with F1, F2 and F3 key.

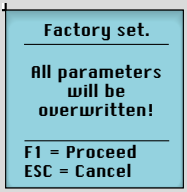
- Confirm with enter key.

2.5.2. Restore the factory settings



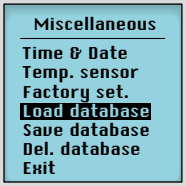
Main menu > Miscellaneous > Factory settings (> load data)

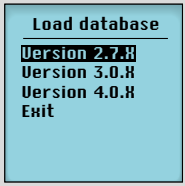




- Confirm with F1 key to load the settings.

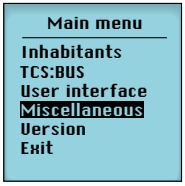
! The residents remain stored in the database.



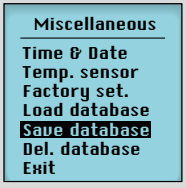


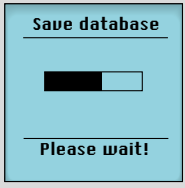
Version 2.7.X	Import version 2.7.X. If version 3.0.X instead of 2.7.X is set, Ö, Ü and Ä are not displayed correctly.
Version 3.0.X	Import version 3.0.X. If version 2.7.X instead of 3.0.X is set, Ö, Ü and Ä are not displayed correctly.
Version 4.0.X	Import version 4.0.X. Factory setting = Version 4.0.X

2.5.3. Save/delete data: save/delete the resident list set on the external unit



Main menu > Miscellaneous > Save data

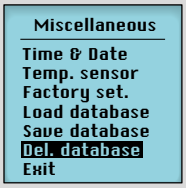


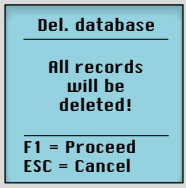


Writes the content of the internal memory of the external unit to the EEPROM.

This process has to be performed after every change. Thus, the EEPROM always has the most current data.

Note: There is no automatic backup function!



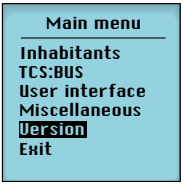


The internal database memory is deleted when calling up this function.

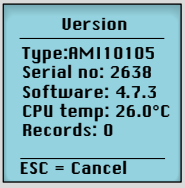
- All residents in the resident list are deleted if F1 is selected.

2.6. Version

Call up software version of the external unit, the serial number of the external unit, the number of residents and the temperature of the CPU



Main menu > Version



Device information:
- Device name
- Serial number of the external unit
- Software version
- Temperature of the CPU
- Records: number of the stored residents

Note: 'Records' contains the number of set residents, hidden residents not included.

For more programming options (large installations) please contact the Niko support department!

3. WARNINGS REGARDING INSTALLATION

- The installation should be carried out by a registered installer and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual should be presented to the user. It should be included in the electrical installation file, and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the Niko support service. The latest manual for this product is available on the Niko website at any time.
- During installation, the following should be taken into account (non-exhaustive list):
  - the statutory laws, standards and regulations.
  - the technology currently available at the time of installation.
  - this user manual, which only states general regulations and should therefore be read within the scope of each specific installation.
  - the rules of proper workmanship.

CE

This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. If applicable, you can find the EC declaration of conformity regarding this product at www.niko.eu.

4. NIKO SUPPORT

In case of doubt, or if you'd like to exchange the product in case of a defect. Contact your wholesaler or the Niko support service:
- Belgium: +32 3 778 90 80
- The Netherlands: +31 183 64 06 60

Contact details and more information can be found at www.niko.eu under the "Help and advice" section.

5. WARRANTY PROVISIONS

- The period of guarantee is four years from the date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the non-conformity, within two months after stating the defect.
- In case of a non-conformity, the consumer only has the right to a product repair or replacement free of charge, which shall be decided by Niko.
- Niko shall not be held liable for a defect or damage resulting from incorrect installation, improper or careless use, incorrect operation, transformation of the product, maintenance that does not adhere to the maintenance instructions or an external cause, such as damage due to moisture or overvoltage.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sale of consumer goods and the protection of the consumer in the countries where Niko sells, directly or via sister companies, subsidiaries, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the above-mentioned rules and regulations.

This product cannot be deposited in the unsorted waste. Take your discarded product to a container park or a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of waste electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

sa **Niko** nv
Industriepark West 40, BE-9100 Sint-Niklaas, Belgium — tel. +32 3 778 90 00 — fax +32 3 777 71 20 — support@Niko.be — www.niko.eu

PH010-28500R16031